



12 Volt

Cordless Trimmer

Model No. 51559 — 690000001 & Up

Model No. 51562 — 690000001 & Up

12 Volt

Coupe-Herbe Sans Fil

Modèle No. 51559—690000001 et suivants

Modèle No. 51562—690000001 et suivants

12 Volt

Recortadora de Césped a Batería

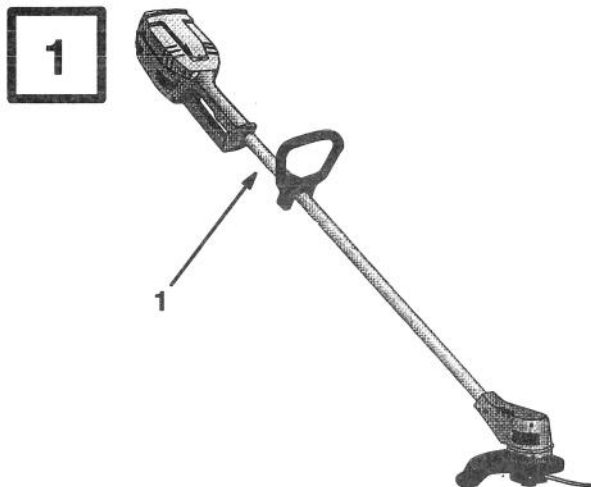
Modelos N. 51559 — 690000001 y siguientes

Modelos N. 51562 — 690000001 y siguientes

Operator's Manual
Manuel de l'Utilisateur

Manual del Operador

Figures—Figuras



English

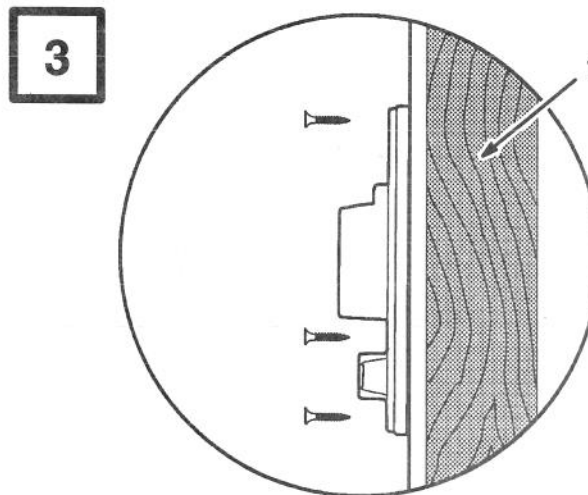
1. Model and serial number decal location

Français

1. Emplacement des numéros de série et de modèle

Español

1. Ubicación de la calcomanía con el modelo y el número de serie



English

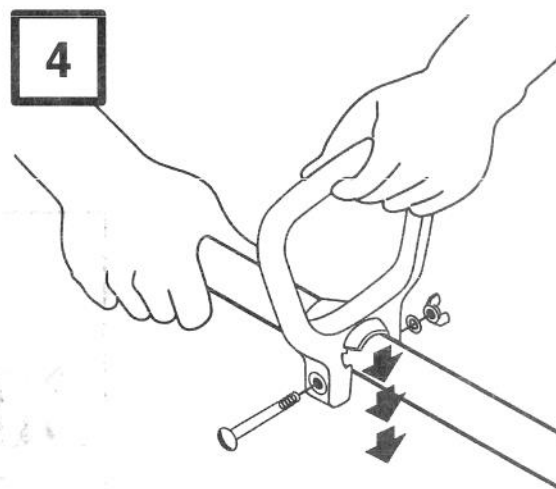
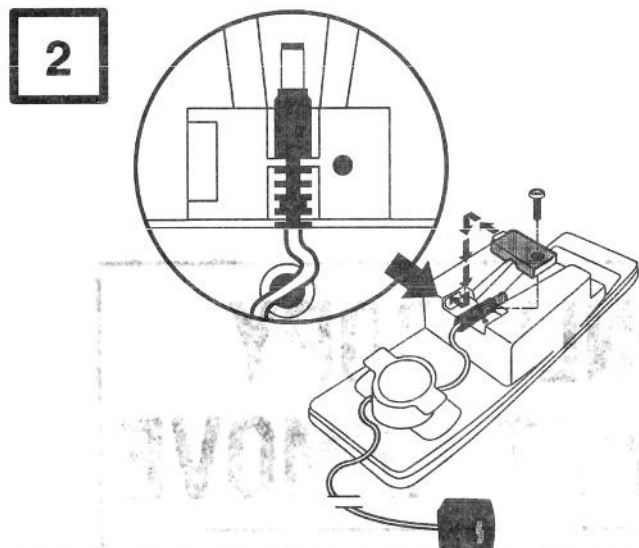
1. Wall stud

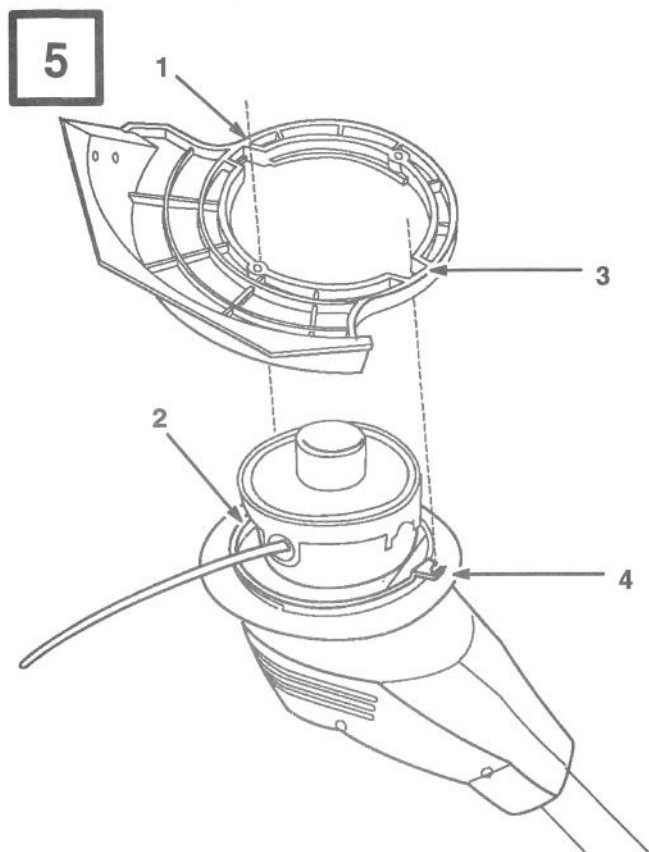
Français

1. Montant mural

Español

1. Soporte mural





English

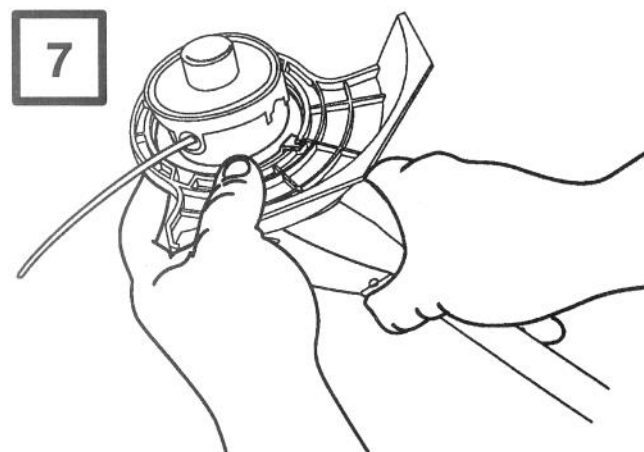
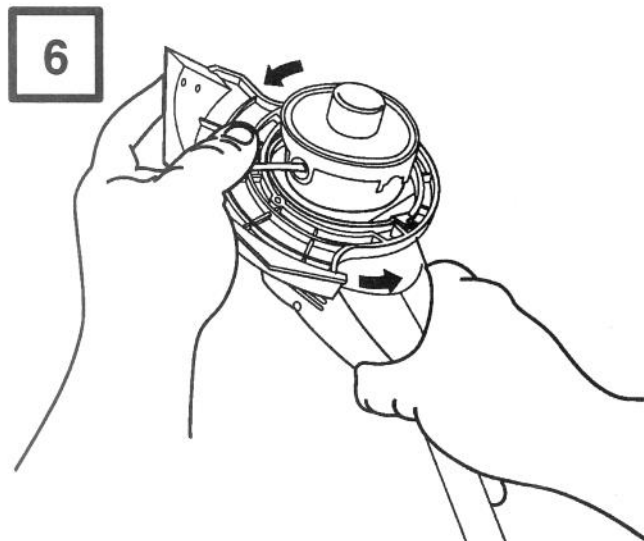
- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Small Slot | 3. Large slot |
| 2. Small tab | 4. Large tab |

Français

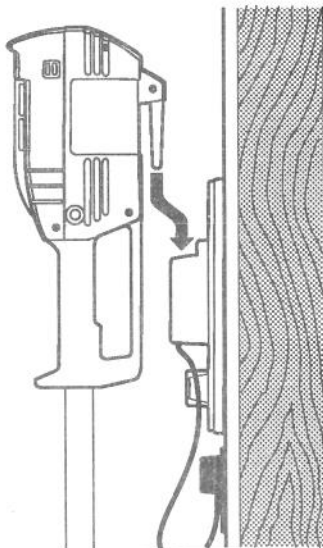
- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Petite rainure | 3. Grande rainure |
| 2. Petite languette | 4. Grande languette |

Español

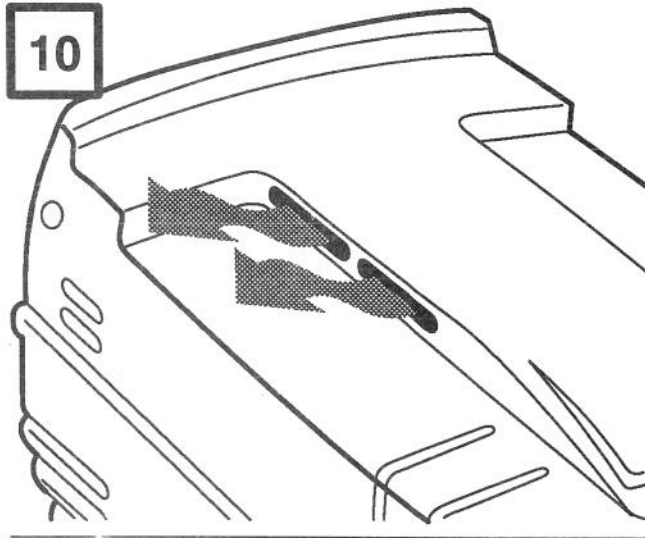
- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Ranura pequeña | 3. Ranura grande |
| 2. Lengüeta pequeña | 4. Lengüeta grande |



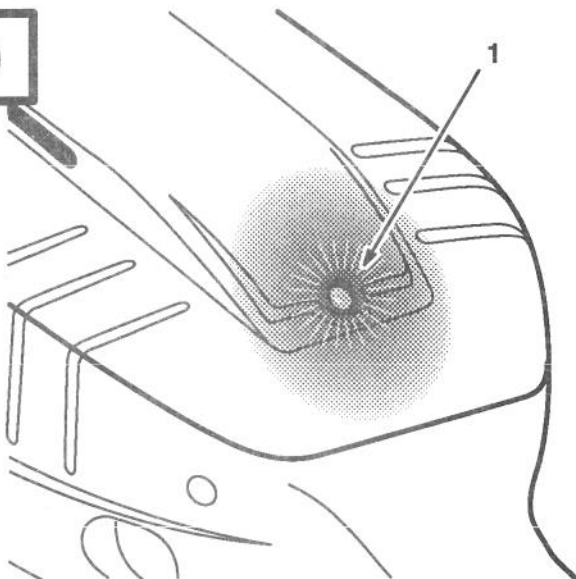
8



10



9



English

1. Charging indicator light

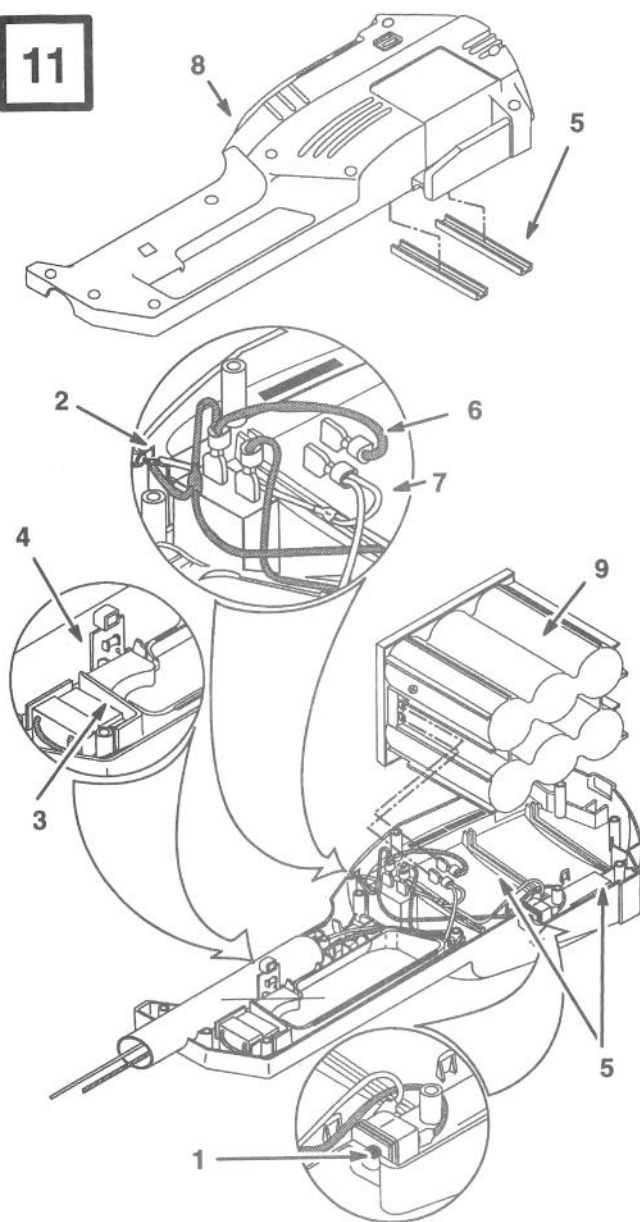
Français

1. Témoin de charge

Español

1. Luz indicadora de carga

11



English

1. Charger connection
2. Charging indicator light
3. Trigger
4. Safety release switch
5. Battery cushions

6. red wire
7. black wire
8. Upper battery housing
9. Battery

Français

1. Connexion du chargeur
2. Témoin de charge
3. Gâchette
4. Bouton de sécurité
5. Amortisseurs de batterie

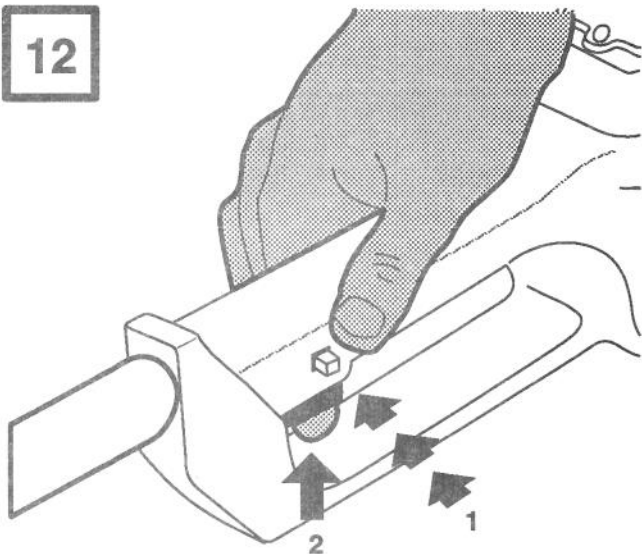
6. Fil rouge
7. Fil noir
8. Boîtier de batterie supérieur
9. Batterie

Español

1. Conexión del cargador
2. Luz indicadora de carga
3. Gatillo
4. Interruptor de seguridad
5. Cojines de la batería

6. Alambre rojo
7. Alambre negro
8. Caja superior de la batería
9. Batería

12



English

1. Push in safety release switch
2. Squeeze trigger to start trimmer

Français

1. Enfoncer le bouton de sécurité
2. Serrer la gâchette pour mettre l'appareil en marche

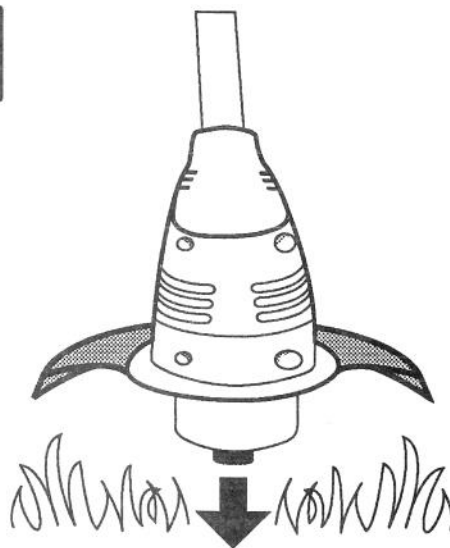
Español

1. Oprima el interruptor de seguridad
2. Apriete el gatillo para poner en marcha la recortadora

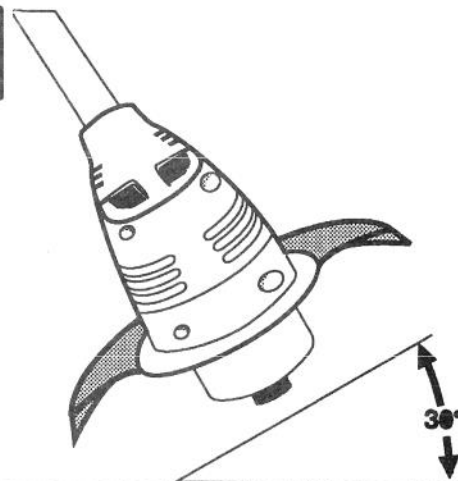
13

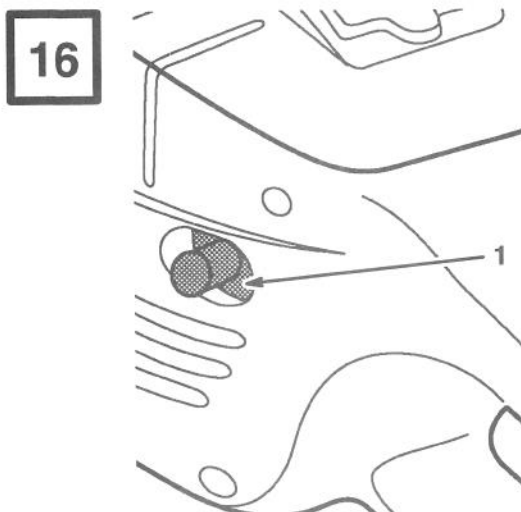


14



15





English

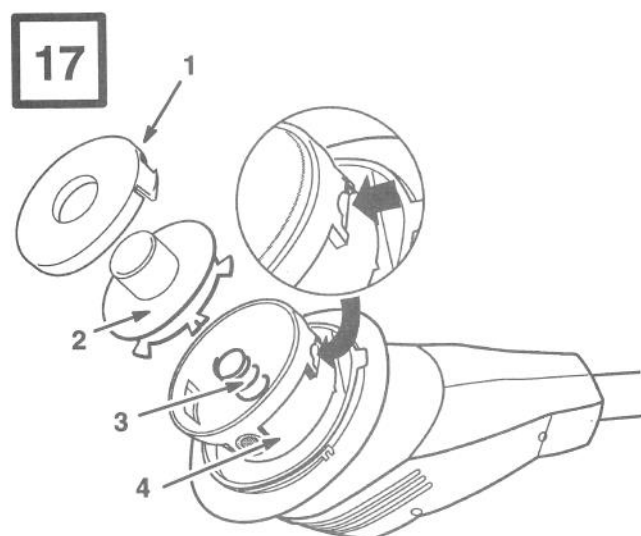
1. Overload switch

Français

1. Interrupteur de protection contre les surcharges

Español

1. Interruptor de protección contra la sobrecarga



English

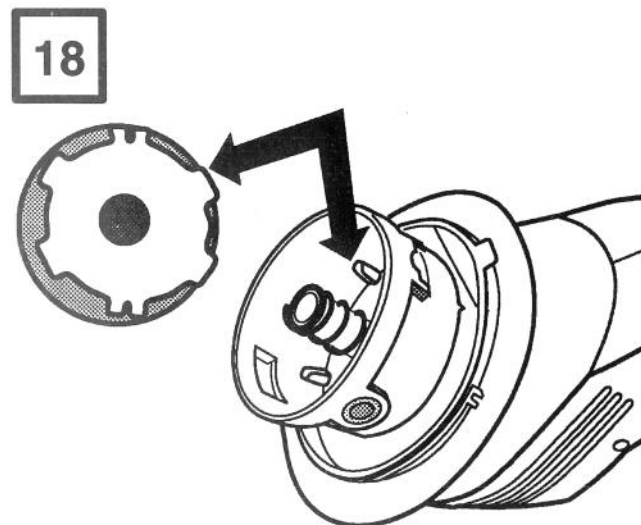
- | | |
|---------------|----------------|
| 1. Cover | 3. Spring |
| 2. Inner Reel | 4. Outer spool |

Français

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Couvercle | 3. Ressort |
| 2. Bobine interne | 4. Bobine externe |

Español

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Tapa | 3. Muelle |
| 2. Carrete interior | 4. Bobina exterior |



English

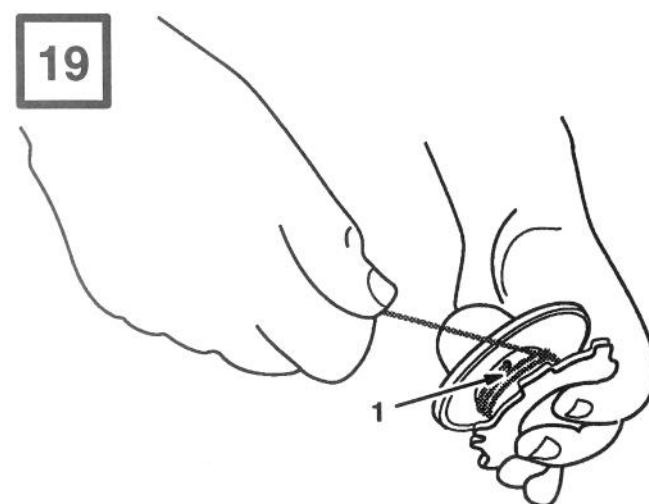
1. Indexing teeth

Français

1. Dents d'indexage

Español

1. Dientes divisores



English

1. Inner reel holes

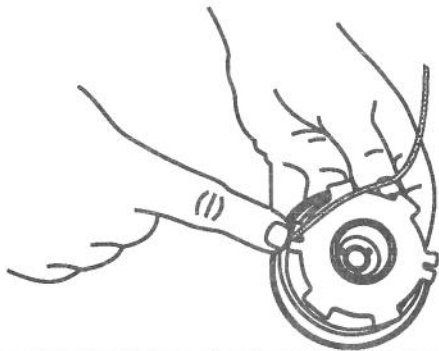
Français

1. Trous de la bobine interne

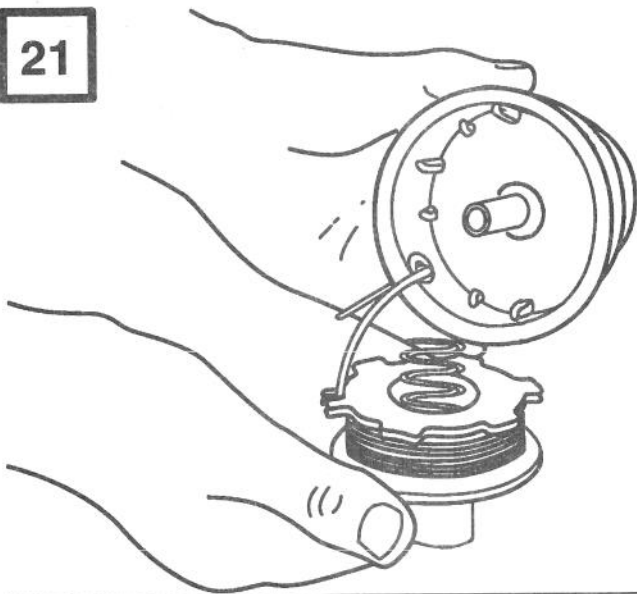
Español

1. Agujeros del carrete interior

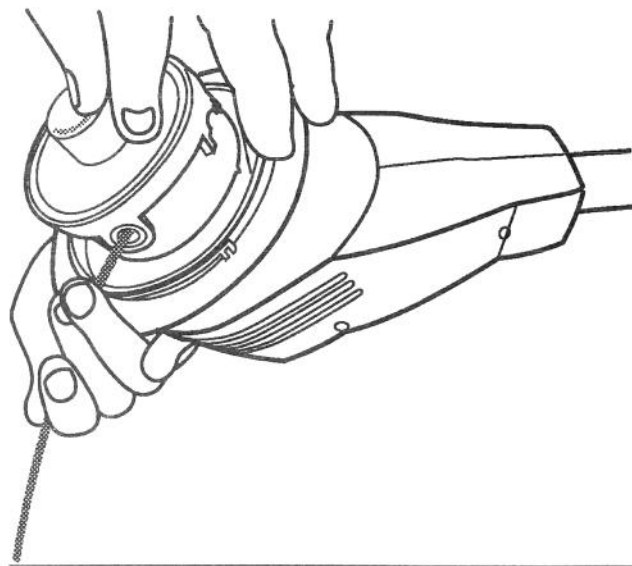
20



21



22



Contents

	Page
Introduction	1
Safety	2
Before Operating	2
Battery Warnings	2
Charger Warnings	2
While Operating	3
Maintenance And Storage	4
Battery And Charger Tips For Maximum Performance	4
Safety and Instruction Decals	5
Symbol Glossary	5
Assembly	6
Assembling And Mounting The Charging Station	6
Installing The D-handle	6
Installing The String Guard	6
Charging Instructions	6
Battery Pack Replacement And Preparation For Recycling	7
Operation	8
Starting / Stopping The Trimmer	8
Overload Protection Switch	9
Maintenance	10
Installing A New Trimming Line	10
Installing A Prewound Reel	11
Cleaning The Unit	11
Storage	11
Specifications	11
Battery, motor & cutting head	11
Troubleshooting	12
Warranty	13

Introduction

Thank you for purchasing a Toro product.

All of us at Toro want you to be completely satisfied with your new product, so feel free to contact your local Authorized Service Dealer for help with service, genuine Toro parts, or other information you may require.

Whenever you contact your Authorized Service Dealer or the factory, always know the model and serial numbers of your product. These numbers will help the Service Dealer or Service Representative provide exact information about your specific product. You will find the model and serial number decal located in a unique place on the product (Fig. 1).

For your convenience, write the product model and serial numbers in the space below.

Model No. _____

Serial No. _____

Read this manual carefully to learn how to operate and maintain your product correctly. Reading this manual will help you and others avoid personal injury and damage to the product. Although Toro designs, produces and markets safe, state-of-the-art products, you are responsible for using the product properly and safely. You are also responsible for training persons who you allow to use the product about safe operation.

The Toro warning system in this manual identifies potential hazards and has special safety messages that help you and others avoid personal injury, even death. DANGER, WARNING and CAUTION are signal words used to identify the level of hazard. However, regardless of the hazard, be extremely careful.

DANGER signals an extreme hazard that will cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

WARNING signals a hazard that may cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

CAUTION signals a hazard that may cause minor or moderate injury if the recommended precautions are not followed.

Two other words are also used to highlight information. “Important” calls attention to special mechanical information and “Note” emphasizes general information worthy of special attention.

Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

Before Operating

1. Read and understand this operator’s manual carefully before using this unit. Be thoroughly familiar with the proper use of your unit.
2. Thoroughly inspect your unit for loose or damaged parts before each use. If there are any loose or damaged parts, perform the needed adjustments or repairs before starting your unit.
3. Keep all bystanders, especially children, at least 30 feet (9.2 m) away from the work area.
4. Carefully inspect the areas to be cut. Remove all debris that could become entangled in the string. Also remove any objects that could be thrown.

Battery Warnings

1. Battery units do not have to be plugged into an electrical outlet, therefore they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when you are not using your battery unit.
2. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING**—Don’t carry the unit with your finger on the switch.
3. **USE ONLY THE CHARGER PROVIDED WITH YOUR BATTERY UNIT.** Do not substitute any other charger. Use of another charger could cause batteries to explode, causing serious injury.
4. **DO NOT PLACE BATTERY UNITS OR THEIR BATTERIES NEAR FIRE OR HEAT.** They may explode.
5. **DO NOT CHARGE BATTERY UNIT IN DAMP OR WET LOCATIONS.**
6. For optimum performance, your battery unit should be charged in a location where the temperature is more than 50° F (10° C) but less than 100° F (37° C). (See “Battery and Charging Tips for Maximum Performance” on page 4).

Charger Warnings

1. Before using the battery charger, read all instructions and cautionary markings in this manual, on the battery charger, and on the unit using the battery charger.
2. To reduce the risk of injury, charge only sealed lead acid rechargeable batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury and damage.
3. Do not expose charger to rain or snow.

4. To reduce the risk of damage to the charger body and cord, pull the charger body rather than the cord when disconnecting the charger.
5. Make sure the charger cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subject to damage or stress.
6. An extension cord should not be used with the charger unless absolutely necessary. If necessary, use only round-jacketed extension cords approved for outdoor use. Use of improper extension cords could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure:
 - A. The pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape as those of the charger.
 - B. The extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
 - C. The wire size is large enough for AC ampere rating of the charger as specified below.

AWG Size of Cord, Feet

FEET	25	50	100	150
AWG	18	18	18	16

7. **DO NOT OPERATE CHARGER WITH A DAMAGED CORD OR PLUG.** If the cord or plug is damaged, replace the charger.
8. Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped, or damaged in any way. If the charger case is damaged, replace the charger.
9. Do not disassemble the charger. The charger is not serviceable; disassembly may result in a risk of electric shock or fire.
10. To reduce the risk of electric shock, unplug the charger from the outlet before attempting any maintenance or cleaning.
11. Do not use charger outdoors.

While Operating

1. To reduce the risk of injury to yourself and others, never operate the unit without the string guard in place.
2. Wear safety glasses or goggles at all times when operating this unit.
3. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Wear substantial footwear when working outdoors.
4. Keep hands, face, feet and long hair away from all moving parts.
5. Do not attempt to touch or stop the string while it is rotating.
6. Always hold the unit with both hands during operation. Keep a firm grip on both the front and rear handles or grips.
7. If the unit strikes or becomes entangled with a foreign object, stop the motor immediately and check for damage. Repair any damage before further operation is attempted. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
8. **DO NOT FORCE THE UNIT**—It will do a better job and with less likelihood of a risk of injury working at the rate for which it was designed.
9. Use the right tool. Do not use your unit for any job except that for which it is intended.
10. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
11. Always remain alert. To prevent injury to yourself and others, do not operate your unit if you are fatigued or on medication.
12. Do not operate the unit while under the influence of drugs, alcohol or medication.
13. Do not extend the trimming line length beyond the length specified in this manual.

Maintenance And Storage

1. Keep your unit in good working condition. Only your Authorized Toro Service Dealer should perform any repair or maintenance procedures that are not described in this manual.
2. Use only original equipment manufacturer's replacement parts when servicing this unit. These parts are available from your Authorized Toro Service Dealer. The use of non-standard parts, or other accessories or attachments not designed for this unit, could result in serious injury to the user and/or damage to the unit and void your warranty.
3. Never use metal-reinforced line or monofilament line that is not specifically designed for use with your model. **This model uses 0.065 inch (1.6 mm) monofilament line.**
4. **STORE UNIT INDOORS** - When not in use, the unit should be stored placed on the charging station in the charging mode, which should be located in a cool, dry and high place - out of the reach of children.

Battery And Charger Tips For Maximum Performance

1. Your unit should be stored and charged at temperatures between 100° F (38° C) and 50° F (10° C).
2. Batteries stored for long periods of time above 100° F (38° C) will experience reduced life.
3. Cold temperatures will not affect the life of your battery.
4. The unit should be stored on the charging station in the charging mode.
5. Temperature effects on battery charging:
 - A. 100° F (38° C) to 50° F (10° C) — The battery will be fully charged within 24 hours.
 - B. 50° F (10° C) to 40° F (4° C) — The battery will require up to 48 hours to reach full charge.
 - C. Below 40° F (4° C) — The battery will not reach full charge.
 - D. Reduced unit run time will be experienced when the battery is not fully charged.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE!**

Safety and Instruction Decals



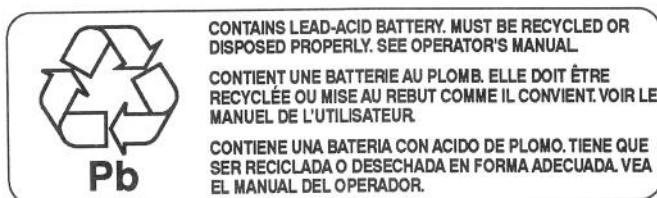
Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or lost.



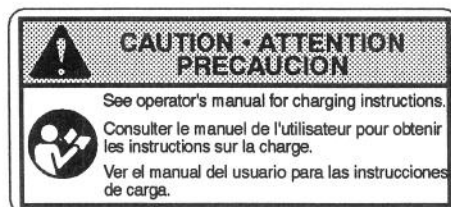
ON BOOM
(Part No. 92-3334)



ON BOOM
(Part No. 92-3328)



ON HOUSING
(Part No. 92-3320)



ON WALL CHARGER
(Part No. 92-3319)

Symbol Glossary

Read operator's
manual



For service
information, call:
1-800-237-2654



Wear eye and hearing
protection



Recycle



Thrown or flying
objects—Whole body
exposure



Assembly

Assembling And Mounting The Charging Station

1. Push the barrel connector of the charger plug onto the bar of the charging station. Make sure the connector is secure and inserted correctly into the slot shown (see inset in Fig. 2).
2. Slide the clamp into the slot provided. Install screw (Fig. 2).
3. Mount the charging station to a wall stud (Fig. 3). Secure the wall stud with the three screws provided.

Note: Strong mounting is important because an inadequately mounted charging station could drop to the floor and cause injury or damage the trimmer.

Installing The D-handle

1. Push the D-handle down over the boom (Fig. 4).
2. Install and tighten the bolt, washer, and wing nut.

Installing The String Guard

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- When trimmer is operating, objects could be thrown in the operator's or bystander's direction.

WHAT CAN HAPPEN

- Thrown objects could cause serious personal injury or death to the operator, bystanders or animals.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Never operate the trimmer without the string guard installed.

Note: If the unit is operated without the string guard in place, you will void the warranty.

1. Place the string guard onto the motor assembly. Line up the small tab with the small slot and the large tab with the large slot (Fig. 5).
2. Rotate the string guard **counterclockwise** (to the left) until the tabs line up with the slots (Fig. 6) and the guard locks in place (Fig. 7).

Charging Instructions

1. Make sure the charging station is fastened securely to the wall stud and the charger is plugged into the wall outlet.
2. Insert the unit into the charging station and make sure it is firmly seated (Fig. 8). When the red light is on, the battery is being charged (Fig. 9).

If the light fails to turn on, check the following:

- A. Barrel connector has been properly installed into the charging station (see Fig. 2).
 - B. Charger has been plugged into the wall outlet.
 - C. Trimmer is firmly seated in the charging station.
3. Charge the unit for a **minimum of 36 hours before the first use.**
 4. The battery should be charged for a **minimum of 24 hours between each use.** The trimmer's operating time and the life of the battery will be shortened if this procedure is not followed.
 5. This unit is designed so that the battery cannot be overcharged. Always place the unit back on the charging station **immediately** after use.
 6. The unit should not be stored at temperatures above 100° F (37° C) because high temperatures will shorten the life of the battery. (See "Battery and Charger Tips for Maximum Performance on page 4).

7. Batteries emit explosive gases while being charged. Do not obstruct the vents on the battery case (Fig. 10).
8. Replace unit on charging station after each use to insure full charge.



WARNING

POTENTIAL HAZARD

- Batteries emit explosive gases while being charged.

WHAT CAN HAPPEN

- Exploding batteries could cause serious personal injury.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Do not smoke while operating the unit.
- Keep unit away from open flames such as pilot lights, cigarettes, etc.

Battery Pack Replacement And Preparation For Recycling

To preserve natural resources, please recycle or dispose of properly.

THIS PRODUCT CONTAINS A SEALED LEAD-ACID BATTERY. IT MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

Local, state or federal laws may prohibit disposal of lead-acid batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

Replacing The Battery

When the battery needs to be replaced, we recommend that the unit should be returned to your nearest Authorized Toro Service Dealer.

If you choose to remove the battery, use the following procedure and refer to Fig. 11.

1. To remove the existing battery:
 - A. Lay the trimmer on its side. The screw holes in the housing should be facing up.
 - B. Remove the screws (11) with a Torx® (T-20) or slotted blade screwdriver.
 - C. Lift off the top half of the housing.
 - D. Pull out the battery.
 - E. Disconnect the wires from the battery.
2. To install the new battery:
 - A. Connect the **black** wire to the **negative (-)** terminal and the **red** wire to the **positive (+)** terminal.
 - B. Lay the battery into the bottom half of the housing.

Note: Make sure the following parts are reinstalled correctly inside of the housing (see Fig. 11):

- 1) Charger connection
 - 2) Charging indicating light
 - 3) Trigger
 - 4) Safety release switch
 - 5) Battery cushions (5)
- C. Put the two housing cavities together. **Be careful not to pinch the wires.**
 - D. Install the screws.

Battery Preparation For Recycling

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- Batteries can cause electric shock and sparking.

WHAT CAN HAPPEN

- Failure to comply with these warnings, could result in fire and/or serious injury.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy duty adhesive tape.
- Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components.
- Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result.
- Keep away from children.

Operation

This trimmer has been designed and built to withstand normal use. It will provide many hours of service provided the following operating instructions are closely adhered to.

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- When trimmer is operating, objects could be thrown in the operator's or bystander's direction.

WHAT CAN HAPPEN

- Thrown objects could cause serious personal injury or death to the operator, bystanders or animals.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Always wear safety goggles or other suitable eye protection, ear protection, long pants, long sleeve shirt and shoes while operating trimmer.
- Keep all bystanders and pets away from area of operation.

Starting / Stopping The Trimmer

1. Push in the safety release switch (Fig. 12).
2. Squeeze the trigger to start the trimmer. Release the trigger to stop (Fig. 12).

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- When motor is running, cutting head is rotating and other parts are moving.

WHAT CAN HAPPEN

- Contact with rotating cutting head or other moving parts could cause serious personal injury or death.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Do not invert the trimmer until the cutting head has completely stopped rotating.

Holding The Trimmer

1. Hold the trimmer as shown in Figure 13.

Adjusting The Trimming Line Length

Your trimmer is equipped with a bump head, which allows the operator to release more trimming line without stopping the motor. As the line becomes frayed or worn, additional line can be released by lightly tapping the trimming head on the ground (Fig. 14) while operating the trimmer at **high speed**.

Each time the head is bumped, approximately 1 inch (25.4 mm) of trimming line is released. A blade in the string guard will cut the line if excess line is released.

For best results, tap the head on bare ground or hard soil. If line release is attempted in tall grass, the motor may overheat. Always keep the trimming line fully extended. Line release becomes more difficult as the cutting line becomes shorter.

Decorative Trimming

Decorative trimming is accomplished by removing all vegetation around trees, posts, fences, etc. Use a 30-degree angle when trimming with this method (Fig. 15).

Tips For Best Trimming Results

1. Hold the cutting head parallel to the ground, and the cutting head will be at the correct angle.

Note: Do not rest the bump head on the ground.

2. **DO NOT FORCE THE UNIT.** Allow the very tip of the line to do the cutting (especially along walls). Cutting with more than the tip will reduce cutting efficiency and may overload the motor.
3. Grass over eight (8) inches (200 mm) should be cut by working from top to the bottom in small increments to avoid premature line wear or motor drag.
4. Whenever possible, cut to your left. When cutting to the left, the unit's cutting efficiency is improved slightly. Also, the clippings are thrown away from the operator.

5. Slowly move the trimmer into and out of the area being cut, maintaining the trimmer at the desired cutting height. This can be either a forward-backward or side-to-side motion. Maintain top speed for best cutting.
6. Trim only when grass and weeds are dry.
7. The life of your cutting line is dependent upon following the previously stated trimming techniques, as well as what is being cut, and where the cutting is being done. For example, the line will wear faster when trimming against a foundation wall as opposed to trimming around a tree. Some line breakage will occur from:
 - Entanglement with foreign matter
 - Normal line fatigue
 - Attempting to cut thick, stalky weeds in excess of the unit's capability
 - Forcing the line into objects such as walls or fence posts

Overload Protection Switch

This battery unit is equipped with a thermal overload protection switch (circuit breaker) to prevent damage to the motor.

Note: This unit is designed for **light to moderate** cutting only.

If the unit stops during operation due to overload, the button on the overload switch will pop out (Fig. 16). To restart the motor:

1. Release the trigger.
2. Wait 15 to 20 seconds to allow the motor to cool.
3. Push the button on the overload switch to reset the motor (Fig. 16).

4. If the overload switch keeps popping, allow the motor five (5) to ten (10) minutes to cool down completely.

Maintenance

Installing A New Trimming Line

The trimming line may be replaced by two different methods — rewinding the existing reel or installing a convenient prewound reel.

Note: Clean the debris between the bump head and motor housing when the trimming line needs to be replaced.

Rewinding The Existing Reel

To rewind the existing reel you must:

1. Check for the correct line size.
2. Remove the existing inner reel and spring.
3. Wind the existing with the new line.
4. Reinstall the existing reel and spring.

The Correct Line To Use

It is very important to use the correct size line. Line with a diameter of 0.065 inches (1.6 mm) must be used. The motor may overheat or become damaged if you use a larger line.

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- Use of improper line could cause line to break and be thrown in operator's or bystander's direction.

WHAT CAN HAPPEN

- Use of improper line could result in serious personal injury.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Line with a diameter of 0.065 inches (1.6 mm) must be used.
- Use only Toro® approved replacement monofilament line.
- Do not use any type of wire or other string-like substance. Do not use metal-reinforced line.

Removing The Existing Reel

1. Squeeze the tabs on the bump head cover and remove the cover (see inset in Fig. 17).
2. Remove the existing inner reel and spring (Fig. 17).
3. Check the indexing teeth on the inner reel and outer spool for wear (Fig. 18). If necessary, deburr or replace the spools.
4. Use a clean cloth to clean the inner surface of the outer spool (Fig. 18).

Note: Always clean the inner reel and outer spool. Do not remove the bolt from the center shaft of the outer spool.

Winding The Existing Reel

1. Take approximately 18 ft (4.8 m) of new trimming line, insert one end of the line into the hole in the inner reel (Fig. 19).

2. Wind the line, in even and tight layers, onto the reel (Fig. 19). Wind the line in the direction indicated on the inner reel.

Note: Failure to wind the line in the direction indicated will cause the bump head to operate incorrectly.

3. Push the end of the line into one of the two holding slots (Fig. 20).

Note: Do not wind the line past the point indicated on the inner reel.

Reinstalling The Reel

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- When unit is in operation, parts are rotating and moving.

WHAT CAN HAPPEN

- Contact with rotating or moving parts cause serious personal injury.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Never start trimmer to check whether reel is correctly installed when unit is in an inverted position.

1. Place the spring back on the center shaft of the outer spool (See Fig. 17).
2. Insert the end of the line through the eyelet in the outer spool (Fig. 21).
3. Grasp the end and pull firmly to release the line from the holding slot in the reel (Fig. 22).
4. While pushing the inner reel back into the outer spool, snap on the cover of the bump head. Line installation is now complete.

Note: Make sure the tabs on the cover are snapped on completely with the slots on the bump head. If the cover is not installed properly, it may come apart during operation.

Installing A Prewound Reel

1. Follow the instructions in **The Correct Line To Use**.
2. Follow the instructions in **Removing The Existing Reel**.
3. Follow the instructions in **Reinstalling The Reel**.

Cleaning The Unit

1. Keep the air vents free of obstructions (see Fig. 10).
2. Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain household cleaners that contain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Moisture can also cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft cloth.

Storage

1. Clean the unit thoroughly before storing it.
2. Always store the unit on the charging station in the charging mode, which should be located in a cool, dry, well-ventilated area, out of the reach of children.

Specifications

Battery, motor & cutting head

Motor	12 Volts — DC
Battery	12 Volts — Sealed Lead Acid
Housing	Aluminum Tube
Cutting Head	Bump Line Releaser
Trimming Line Diameter	0.065 in (1.6 mm)
Cutting Path Diameter	10 in (254 mm).

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Battery will not charge	1. Barrel connector has not been installed properly 2. Charger is not plugged into the wall outlet 3. Charger is not firmly seated in the charging station	1. Insert the barrel connector as shown in Fig. 2 2. Plug charger into the wall outlet 3. Check the position of the unit in the charging station
Motor operates slowly or will not operate	1. Battery is not charged	1. Charge the battery for 36 hours before the first use; 24 hours minimum in between each use
Cutting head will not advance line	1. Bump head out of line 2. Inner reel bound up 3. Bump head dirty 4. Indexing teeth worn or burred 5. Line welded 6. Line twisted when refilled 7. Not enough line exposed	1. Refill with genuine replacement cutting line 2. Replace inner reel 3. Clean bump head reel and spool 4. Replace reel and spool 5. Disassemble, remove the welded section and rewind line 6. Disassemble and rewind 7. Push the Bump Knob and pull out 4 in (102 mm) of line until the line is outside of the cutting head

If the above remedies do not work, take the unit to your Authorized Toro Service Dealer for service or repair.

The Toro Promise

A Full Two Year Residential Use Warranty For the United States, Canada and Mexico

The Toro Company warrants this TORO Product for two years against defects in material or workmanship. To receive a replacement or repair, at Toro's option, just return the complete unit, postage prepaid, to the seller. (U.S. customers ONLY may return their unit, with proof of purchase, to any TORO Master Service Dealer or the TORO Service Center, 5300 Shoreline Blvd., Mound, MN 55364.) This warranty covers product defects only. **It does not cover incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.** This warranty gives you specific rights, and you may have other rights which vary from state to state. If all other remedies fail, you may contact us at The Toro Company, Customer Service Department, 8111 Lyndale Ave S, Bloomington, MN, 55420-1196. (Do not return defective product to this address.)

COUNTRIES OTHER THAN THE UNITED STATES, CANADA OR MEXICO

Customers who have purchased TORO products exported from the United States, Canada or Mexico should contact their TORO Distributor (Dealer) to obtain guarantee policies for your country, province or state. If for any reason you are dissatisfied with your Distributor's service or have difficulty obtaining guarantee information, contact the TORO importer.

Table des matières

	Page
Introduction	1
Sécurité	2
Avant d'utiliser l'appareil	2
Batterie	2
Chargeur	2
Utilisation	3
Entretien et remisage	4
Conseils d'usage optimal de la batterie et du chargeur	4
Décalcomanies de sécurité et instructions ..	5
Glossaire des pictogrammes	5
Assemblage	6
Assemblage et montage du support de charge	6
Montage de la poignée en étrier	6
Montage du pare-fil	6
Instructions de charge	6
Remplacement de la batterie et préparation pour le recyclage	7
Utilisation	9
Mise en marche/arrêt du coupe-herbe	9
Protection contre la surcharge	10
Entretien	10
Mise en place d'un nouveau fil de coupe ..	10
Montage d'une bobine pré-garnie	12
Nettoyage de l'appareil	12
Remisage	12
Fiche technique	12
Batterie, moteur et tête de coupe	12
Dépannage	13
Garantie	14

Introduction

Merci pour votre achat d'un produit Toro.

Chez Toro, notre désir à tous est que vous soyez entièrement satisfait de votre nouveau produit. N'hésitez donc pas à contacter votre concessionnaire agréé local qui tient à votre disposition un service d'entretien et de réparations, des pièces détachées et toute information qui pourrait vous être utile.

Chaque fois que vous contactez votre concessionnaire agréé ou l'usine, tenez à sa disposition les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros aideront le concessionnaire ou le représentant du service après-vente à vous fournir des informations précises pour votre produit particulier. Les numéros de modèle et de série de l'appareil sont indiqués sur une décalcomanie comme illustré à la figure 1.

A titre de référence, notez les numéros de modèle et de série de l'appareil dans l'espace ci-dessous.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

Lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien correct de votre produit. La lecture de ce manuel vous aidera, ainsi que les autres utilisateurs, à éviter des accidents corporels et des dommages au produit. Bien que Toro conçoive, fabrique et commercialise des produits sûrs, à la pointe de la technologie, vous avez la responsabilité de l'utiliser correctement et en toute sécurité. Vous êtes également responsables d'instruire les personnes auxquelles vous permettrez d'utiliser le produit, sur l'usage en toute sécurité.

Les mises en garde de ce manuel identifient les dangers potentiels et comprennent des messages de sécurité spécifiques destinés à vous éviter et à éviter à d'autres des blessures ou même la mort. Les mises en garde sont intitulées DANGER, ATTENTION et PRUDENCE, suivant le niveau de danger. Toutefois, quel que soit ce niveau, soyez extrêmement prudent.

DANGER signale un danger sérieux, entraînant inévitablement des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRUDENCE signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour signaler des messages d'informations essentielles : "Important", pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et "Remarque", pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

Avant d'utiliser l'appareil

1. Lire attentivement le contenu de ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Bien se familiariser avec l'utilisation correcte de l'appareil.
2. Avant chaque utilisation de l'appareil, contrôler soigneusement qu'il n'y a pas de pièces endommagées ou mal fixées. Ne pas utiliser l'appareil avant d'avoir apporté les corrections ou les réparations nécessaires.
3. Tenir tout le monde éloigné d'au moins 10 m (30 pieds) de la zone de travail, surtout les enfants.
4. Inspecter soigneusement les zones à tondre. Retirer tous les débris susceptibles de se prendre dans le fil. Retirer également les objets susceptibles d'être projetés.

Batterie

1. Les appareils sur batterie ne doivent pas être branchés dans une prise, et sont donc en permanence prêts à fonctionner. Être conscient de ce risque lorsqu'on n'utilise pas l'appareil.
2. **EVITER LA MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE** — Ne pas porter l'appareil en laissant le doigt sur la gâchette.
3. **UTILISER UNIQUEMENT LE CHARGEUR FOURNI AVEC L'APPAREIL.** Ne pas utiliser d'autre chargeur. Un autre chargeur risque de provoquer l'explosion de la batterie et d'occasionner des blessures graves.
4. **NE PAS PLACER L'APPAREIL SUR BATTERIE OU LA BATTERIE PRES D'UN FEU OU D'UNE SOURCE DE CHALEUR.** La batterie risque d'exploser.
5. **NE PAS CHARGER LA BATTERIE DANS UN ENDROIT HUMIDE OU MOUILLÉ.**
6. Pour un résultat optimal, l'appareil sur batterie doit être chargé dans un endroit où la température est supérieure à 10° C (50° F) mais inférieure à 37° C (100° F). (Voir "Conseils d'usage optimal de la batterie et du chargeur", page 4).

Chargeur

1. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lire toutes les instructions et les avertissements de sécurité dans le mode d'emploi, sur le chargeur de batterie et sur l'appareil à recharger au moyen du chargeur.

2. Pour réduire les risques d'accidents, ne charger que des batteries au plomb scellées. D'autres types de batteries risquent d'exploser et d'occasionner des blessures et des dégâts matériels.
3. Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.
4. Pour éviter d'endommager le corps du chargeur et son cordon, tirer le corps du chargeur plutôt que le cordon pour débrancher le chargeur.
5. Acheminer le cordon du chargeur en sorte qu'on ne risque pas de marcher dessus, de s'y prendre les pieds, ou de l'endommager d'une manière ou d'une autre.
6. Ne pas brancher le chargeur sur une rallonge, à moins que ce ne soit absolument nécessaire. Utiliser uniquement un cordon prolongateur à gaine ronde, agréé pour l'usage à l'extérieur. L'emploi d'un cordon prolongateur non approprié peut entraîner un risque d'incendie et d'électrocution. Si l'on doit utiliser un prolongateur, s'assurer:
 - A. que la fiche du cordon prolongateur présente le même nombre de broches, de même forme et de mêmes dimensions, que celle du chargeur;
 - B. que le prolongateur est correctement connecté et en bon état électrique;
 - C. et que le calibre du fil est suffisant pour l'intensité du courant alternatif d'alimentation du chargeur, conformément aux spécifications ci-dessous.
7. **NE PAS UTILISER UN CHARGEUR DONT LA FICHE OU LE CORDON SONT ENDOMMAGÉS.** Si la fiche ou le cordon sont endommagés, remplacer le chargeur.
8. Ne pas utiliser un chargeur qui a reçu un coup violent, est tombé par terre ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Si le boîtier du chargeur est endommagé, remplacer le chargeur.
9. Ne pas démonter le chargeur. Le chargeur ne peut pas être réparé, le démontage peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
10. Pour réduire le risque d'électrocution, débrancher le chargeur de la prise de courant avant d'entreprendre tout entretien ou nettoyage.
11. Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur.

Utilisation

1. Pour réduire le risque de blessures pour l'utilisateur ou d'autres personnes, ne jamais utiliser l'appareil si le pare-fil n'est pas en place.
2. Porter des lunettes de sécurité ou des protections oculaires lors de toute utilisation de cet appareil.
3. Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements flottants ou de bijoux susceptibles de se prendre dans les pièces mobiles. Porter des chaussures solides lors du travail à l'extérieur.
4. Garder les mains, le visage, les pieds et les cheveux longs à une distance suffisante des pièces mobiles.
5. Ne pas essayer de toucher ou d'arrêter le fil lorsqu'il tourne.
6. Toujours tenir l'appareil à deux mains durant l'utilisation. Tenir fermement les poignées avant et arrière.

Calibre américain AWG selon la longueur du cordon

Longueur	7,5 m (25')	15 m (50')	30 m (100')	45 m (150')
Calibre AWG	18	18	18	16

7. Si l'on percute ou accroche un obstacle, couper immédiatement le moteur et vérifier si l'appareil n'est pas endommagé. Apporter les réparations nécessaires avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des pièces endommagées ou mal fixées.
8. **NE PAS FORCER L'APPAREIL** — Les meilleurs résultats s'obtiennent à la vitesse pour laquelle l'appareil est conçu, avec moins de risques d'accidents.
9. Utiliser un appareil adapté à la tâche. N'utiliser l'appareil que pour les tâches pour lesquelles il est conçu.
10. Ne pas tenter d'atteindre des endroits trop éloignés. Toujours se tenir bien en équilibre et veiller à ne pas glisser.
11. Rester vigilant. Pour votre sécurité et celle des autres, ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de médicaments.
12. Ne pas utiliser cet appareil sous l'influence de drogues, d'alcools ou de médicaments.
13. Ne pas allonger le fil au-delà de la longueur spécifiée dans ce manuel.

Entretien et remisage

1. Maintenir l'appareil en bon état de marche. Les opérations d'entretien et de réparation non décrites dans ce manuel doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé.
2. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine, en vente chez les concessionnaires Toro agréés, pour l'entretien et les réparations. L'usage de pièces non standard ou d'accessoires non agréés pour cet appareil peut occasionner des blessures graves à l'utilisateur, endommager l'appareil, et vous faire perdre le droit à la garantie.

3. Ne jamais utiliser un fil renforcé de métal ou un fil monofilament non spécifiquement conçu pour l'utilisation sur votre appareil. **Ce modèle utilise un fil monofilament de 0.065 pouce de diamètre (1,6 mm).**
4. **CONSERVER L'APPAREIL A L'INTERIEUR** - Lorsqu'on n'utilise pas l'appareil, l'accrocher sur le support de charge en mode de charge, dans un endroit frais et sec, suffisamment haut, hors de portée des enfants.

Conseils d'usage optimal de la batterie et du chargeur

1. Ranger l'appareil et le charger à une température comprise entre 10 et 38° C (50-100° F).
2. Une conservation prolongée à une température supérieure à 38° C (100° F) réduit la durée de vie de la batterie.
3. Le froid n'affecte pas la durée de vie de la batterie.
4. Conserver l'appareil sur le support de charge, en mode de charge.
5. Effets de la température sur la charge de la batterie:
 - A. de 10 à 38° C (50 à 100° F), charge complète de la batterie en 24 heures.
 - B. de 4 à 10° C (40 à 50 ° F), charge complète de la batterie en 48 heures.
 - C. en-dessous de 4° C (40° F), pas de charge complète de la batterie.
 - D. une charge incomplète de la batterie réduit l'autonomie d'utilisation de l'appareil.

**CONSERVER CES
INSTRUCTIONS POUR
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!**

Décalcomanies de sécurité et instructions



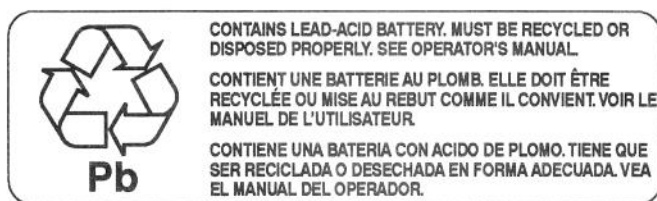
Des décalcomanies et instructions de sécurité bien visibles sont placées près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacer toute décalcomanie endommagée ou manquante.



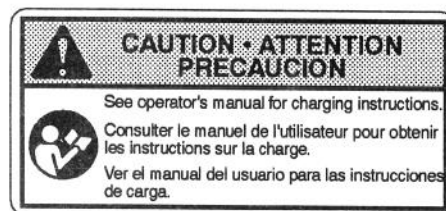
SUR LE MANCHE
(Réf. n° 92-3334)



SUR LE MANCHE
(Réf. n° 92-3328)



SUR LE CAPOT
(Réf. n° 92-3320)



SUR LE SUPPORT DE CHARGE
(Réf. n° 92-3319)

Glossaire des pictogrammes

Lire le manuel d'instructions



Renseignements concernant l'entretien, appeler le:
1-800-237-2654



Porter une protection oculaire et auditive.



Recycler



Projection d'objets – Risques pour tout le corps



Assemblage

Assemblage et montage du support de charge

1. Presser le connecteur cylindrique de la fiche du chargeur dans la barre du support de charge. S'assurer que le connecteur tient bien et est correctement inséré dans la rainure comme illustré (voir le détail de la figure 2).
2. Glisser la bride sur la rainure et la fixer au moyen de la vis (Fig. 2).
3. Fixer le support de charge sur un montant mural (Fig. 3), au moyen des trois vis fournies.

Remarque: La solidité du montage a beaucoup d'importance, pour éviter que le support de charge ne tombe sur le sol, ce qui pourrait causer des blessures et endommager l'appareil.

Montage de la poignée en étrier

1. Enfoncer la poignée en étrier sur le manche (Fig. 4).
2. Mettre en place le boulon, la rondelle et l'écrou papillon, et serrer.

Montage du pare-fil



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Le coupe-herbe peut projeter des corps étrangers vers l'utilisateur ou des personnes à proximité.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Les objets projetés peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes et animaux à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Ne jamais utiliser le coupe-herbe lorsque le pare-fil n'est pas en place.

Remarque: L'usage de l'appareil sans pare-fil entraîne l'annulation de la garantie.

1. Placer le pare-fil sur l'ensemble moteur en faisant correspondre la petite languette avec la petite rainure, et la grande languette avec la grande rainure (Fig. 5).
2. Tourner le pare-fil **en sens contraire aux aiguilles d'une montre** (vers la gauche) jusqu'à ce que les languettes soient face aux rainures (Fig. 6) et que le pare-fil se verrouille en position (Fig. 7).

Instructions de charge

1. S'assurer que le support de charge est solidement fixé au montant mural et que le chargeur est branché dans la prise de courant.
2. Insérer l'appareil dans le support de charge et s'assurer qu'il est bien engagé (Fig. 8). Le voyant rouge doit s'allumer pour indiquer que la charge de la batterie est en cours (Fig. 9).

Si le voyant ne s'allume pas, contrôler:

- A. que le connecteur cylindrique est monté correctement dans le support de charge (voir Fig. 2).
 - B. que le chargeur est branché dans la prise de courant.
 - C. que l'appareil est engagé à fond dans le support de charge.
3. Charger l'appareil pendant un **minimum de 36 heures avant la première utilisation.**
 4. La batterie doit être chargée pendant **au moins 24 heures entre chaque utilisation**, pour ne pas réduire l'autonomie de l'appareil et la durée de vie de la batterie.
 5. L'appareil est conçu pour éviter tout risque de surcharge de la batterie. Toujours replacer **immédiatement** l'appareil dans le support de charge lorsqu'on a fini de l'utiliser.
 6. Ne pas conserver l'appareil à une température supérieure à 37° C (100° F), car une température élevée réduit la durée de vie de la batterie. (Voir "Conseils d'usage optimal de la batterie et du chargeur", page 4).
 7. Durant la charge, les batteries produisent des gaz explosifs. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération du logement de la batterie (Fig. 10).
 8. Replacer l'appareil sur le support de charge après chaque utilisation pour assurer la pleine charge.



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- La charge de la batterie entraîne la production de gaz explosifs.

QUELS SONT LES RISQUES?

- La batterie risque d'exploser, ce qui peut entraîner des blessures graves.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Ne pas fumer lorsqu'on utilise l'appareil.
- Tenir l'appareil à l'écart des sources d'inflammation telles que la flamme nue de veilleuses, cigarettes, etc.

Remplacement de la batterie et préparation pour le recyclage

Les batteries usagées doivent être recyclées, ou mises au rebut sans danger pour l'environnement.

CE PRODUIT CONTIENT UNE BATTERIE AU PLOMB. IL DOIT ÊTRE RECYCLÉ OU MIS AU REBUT SANS NUIRE A L'ENVIRONNEMENT.

Ne pas jeter les batteries au plomb avec les déchets ménagers. Suivre les prescriptions locales en matière de recyclage et d'évacuation des déchets..

Remplacement de la batterie

Pour remplacer la batterie, il est conseillé d'amener l'appareil chez un réparateur Toro agréé.

Si l'on décide de procéder soi-même à la dépose de la batterie, suivre la procédure indiquée ci-dessous et illustrée à la Fig. 11.

1. Pour retirer la batterie usagée:
 - A. Poser l'appareil sur le sol, les vis du boîtier dirigées vers le haut.
 - B. Retirer les 11 vis avec un tournevis Torx® (T-20) ou pour vis à tête fendue.
 - C. Déposer la moitié supérieure du boîtier.
 - D. Retirer la batterie.
 - E. Déconnecter les fils de la batterie.
2. Pour mettre en place une batterie neuve:
 - A. Connecter le fil **noir** à la borne **négative (-)** et le fil **rouge** à la borne **positive (+)**.
 - B. Poser la batterie dans la moitié inférieure du boîtier.

Remarque: S'assurer que les pièces suivantes sont correctement placées dans le boîtier (voir Fig. 11):

 - 1) la connexion au chargeur
 - 2) le voyant de charge
 - 3) la gâchette
 - 4) la sécurité de verrouillage
 - 5) les amortisseurs de batterie (5)
 - C. Assembler les deux moitiés du boîtier **sans coincer les fils**.
 - D. Placer les vis.

Préparation de la batterie pour le recyclage



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Les batteries peuvent produire des étincelles et des décharges électriques.

QUELS SONT LES RISQUES?

- La négligence des recommandations ci-dessous entraîne un risque d'incendie et/ou d'accident corporel grave.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Recouvrir de ruban adhésif résistant les bornes de la batterie déposée.
- Ne pas tenter de détruire la batterie ni de séparer ou d'enlever certains éléments.
- Ne jamais toucher en même temps les deux bornes avec un objet métallique ou une partie du corps, sous peine de provoquer un court-circuit.
- Conserver hors de portée des enfants.

Utilisation

Ce coupe-herbe est conçu et construit pour résister à un usage normal. Il offre un service de longue durée à condition de respecter soigneusement les instructions d'utilisation.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Le fonctionnement du coupe-herbe peut entraîner la projection de corps étrangers vers l'utilisateur ou des personnes à proximité.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Les objets projetés peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes et animaux à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Porter des lunettes de sécurité ou une autre protection oculaire appropriée, une protection auditive, un pantalon, une chemise à longues manches et des chaussures lors de toute utilisation de l'appareil.
- Tenir les gens et les animaux à une distance suffisante de la zone de travail.

Mise en marche/arrêt du coupe-herbe

1. Enfoncer la sécurité pour la débloquer (Fig. 12).
2. Serrer la gâchette pour mettre l'appareil en marche. Lâcher la gâchette pour arrêter l'appareil (Fig. 12).

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Quand le moteur est en marche, la tête de coupe tourne et d'autres pièces se déplacent.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact avec la tête de coupe en rotation ou d'autres pièces mobiles peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Ne pas retourner le coupe-herbe tant que la tête de coupe n'a pas complètement cessé de tourner.

Comment tenir l'appareil

1. Tenir l'appareil comme illustré à la figure 13.

Réglage de la longueur du fil de coupe

Le coupe-herbe est doté d'une tête de percussion qui permet de donner du fil sans arrêter le moteur. Pour allonger et renouveler le fil lorsqu'il devient usé, frapper légèrement la tête de coupe sur le sol (Fig. 14) en faisant tourner le moteur à **haut régime**.

Chaque fois qu'on frappe la tête de coupe sur le sol, le fil sort d'environ 2,5 cm (1 pouce). Une lame montée dans le pare-fil coupe le fil à la longueur voulue s'il en sort trop.

Frapper la tête de coupe de préférence sur un sol nu ou dur. Si l'on demande la sortie du fil dans l'herbe haute, le moteur risque de surchauffer. Veiller à ce que le fil ait toujours la longueur maximum. L'allongement du fil est plus difficile si on laisse le fil devenir trop court.

Bordures ornementales

Des bordures ornementales peuvent être réalisées autour des arbres, poteaux, barrières, etc. Utiliser pour cela un angle de coupe de 30 degrés (Fig. 15).

Conseils pour un meilleur résultat

1. Tenir la tête de coupe parallèle au sol pour obtenir l'angle de coupe correct.

Remarque: Ne pas poser la tête de percussion sur le sol.

2. NE PAS FORCER L'APPAREIL. Couper avec la pointe du fil (surtout le long des murs). Un engagement plus important du fil est moins efficace et risque de surcharger le moteur.
3. L'herbe haute de plus de 20 cm (8 po.) doit être coupée en plusieurs fois, par passes successives, pour éviter l'usure prématurée du fil et le freinage du moteur.
4. Couper de préférence vers la gauche. La coupe est légèrement plus performante de ce côté, et les déchets de tonte sont projetés dans la direction opposée à l'utilisateur.
5. Amener l'appareil progressivement dans la zone de coupe, en le tenant à la hauteur désirée. Déplacer l'appareil d'avant en arrière ou latéralement. Utiliser la vitesse maximum pour obtenir le meilleur résultat.
6. Ne jamais couper de l'herbe humide ou mouillée.
7. La durée de vie du fil dépend de l'application des techniques ci-dessus, ainsi que de l'objet et de l'endroit de la coupe. La coupe de l'herbe au pied d'un mur, par exemple, use le fil beaucoup plus vite que la coupe autour des arbres. Le fil peut casser:
 - s'il se prend dans un obstacle
 - à cause de l'usure normale
 - si l'on tente de couper des tiges trop épaisses, qui dépassent les capacités de l'appareil
 - si on force le fil contre des obstacles tels que les murs, poteaux, etc.

Protection contre la surcharge

Cet moteur de cet appareil à batterie est protégé par un interrupteur de protection thermique contre la surcharge (coupe-circuit).

Remarque: L'appareil est destiné uniquement à une coupe **légère à modérée**.

Si l'appareil s'arrête en cours d'utilisation pour cause de surcharge, le bouton de l'interrupteur de surcharge sort (Fig. 16). Pour remettre l'appareil en marche:

1. Lâcher la gâchette.
2. Laisser le moteur refroidir 15 à 20 secondes.
3. Enfoncer le bouton de l'interrupteur de surcharge pour remettre le moteur en état de marche (Fig. 16).
4. Si l'interrupteur de surcharge saute directement, laisser le moteur refroidir encore 5 à 10 minutes.

Entretien

Mise en place d'un nouveau fil de coupe

Le fil de coupe peut être renouvelé de deux manières, en regarnissant la bobine de l'appareil ou en montant une bobine pré-garnie pour plus de facilité.

Remarque: Si l'on doit remplacer le fil de coupe, enlever les débris entre la tête de percussion et le capot moteur.

Regarnissage de la bobine

Pour regarnir la bobine qui se trouve dans l'appareil, il faut:

1. Vérifier la grosseur du fil.

2. Retirer la bobine à garnir et son ressort.
3. Enrouler le fil neuf sur la bobine.
4. Remonter la bobine et son ressort.

Type de fil utilisé

La grosseur du fil a beaucoup d'importance. Utiliser du fil de 0.065 pouces de diamètre (1,6 mm). L'usage d'un fil plus gros peut entraîner la surchauffe et la défaillance du moteur.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Un fil de type incorrect risque de se rompre et d'être projeté vers l'utilisateur ou des personnes à proximité.

QUELS SONT LES RISQUES?

- L'usage d'un fil incorrect peut entraîner des blessures graves.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Utiliser du fil de 0.065 pouces de diamètre (1,6 mm).
- Utiliser uniquement du fil de rechange monofilament agréé Toro®.
- Ne pas utiliser de fil métallique ou de ficelle. Ne pas utiliser de fil renforcé de métal.

4. Nettoyer l'intérieur du porte-bobine avec un chiffon propre (Fig. 18).

Remarque: Toujours nettoyer la bobine intérieure et le porte-bobine extérieur. Ne pas retirer le boulon de l'axe central du porte-bobine.

Garnissage de la bobine de l'appareil

1. Prendre environ **18 pieds (4,8 m)** de fil de coupe neuf, et insérer une extrémité du fil dans le trou de la bobine intérieure (Fig. 19).
2. Enrouler le fil sur la bobine en couches serrées et régulières (Fig. 19), dans le sens indiqué sur la bobine intérieure.

Remarque: Le non-respect du sens d'enroulement du fil indiqué entraîne un mauvais fonctionnement du mécanisme de déroulement à percussion.

3. Insérer l'extrémité du fil dans une des deux fentes d'arrêt (Fig. 20).

Remarque: Ne pas enrouler le fil au-delà du point indiqué sur la bobine intérieure.

Remontage de la bobine

Dépose de la bobine de l'appareil

1. Pincer les languettes de la tête de percussion et retirer le couvercle de la tête (voir le détail de la figure 17).
2. Déposer la bobine intérieure avec son ressort (Fig. 17).
3. Contrôler l'usure des ergots d'avance du fil de la bobine et du porte-bobine (Fig. 18). Si nécessaire, éliminer les bavures ou remplacer la bobine et le porte-bobine.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Le fonctionnement de l'appareil entraîne la rotation et le déplacement de pièces.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact de pièces mobiles ou en rotation peut occasionner des blessures graves.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Ne jamais mettre l'appareil en marche lorsqu'il est retourné pour vérifier si la bobine est montée correctement.

1. Remettre le ressort sur l'axe central du porte-bobine (voir Fig. 17).
2. Faire passer l'extrémité du fil dans l'ouverture du porte-bobine (Fig. 21).
3. Prendre l'extrémité du fil et la tirer fermement pour détacher le fil de la fente d'arrêt de la bobine (Fig. 22).
4. Enfoncer la bobine intérieure dans le porte-bobine et cliquer en place le couvercle de la tête de percussion. Le montage du fil est alors terminé.

Remarque: S'assurer que les languettes du couvercle sont bien encliquetées dans les rainures de la tête de percussion. Si le couvercle n'est pas bien monté, il risque de se détacher en cours d'utilisation.

Montage d'une bobine prégarnie

1. Suivre les instructions de la rubrique **Type de fil utilisé.**
2. Suivre les instructions de la rubrique **Dépose de la bobine de l'appareil.**
3. Suivre les instructions de la rubrique **Remontage de la bobine**

Nettoyage de l'appareil

1. Dégager les ouvertures d'aération de toute obstruction (voir Fig. 10).
2. Ne pas utiliser de détergents puissants sur la poignée ou le boîtier en plastique. Les produits de nettoyage ménager qui contiennent des huiles aromatiques telles que de l'essence de pin ou de citron et les solvants tels que le kérosène risquent également d'endommager ces pièces. L'humidité entraîne un risque d'électrocution. Essuyer l'humidité éventuelle avec un chiffon doux.

Remisage

1. Bien nettoyer l'appareil avant de le mettre de côté.
2. Toujours conserver l'appareil sur le support de charge, en mode de charge, dans un endroit frais, sec et bien aéré, hors de portée des enfants.

Fiche technique

Batterie, moteur et tête de coupe

Moteur	12 V, courant continu
Batterie	12 V au plomb, scellée
Boîtier	Tube d'aluminium
Tête de coupe	Mécanisme d'avance à percussion
Diamètre du fil de coupe	0.065 in (1,6 mm)
Diamètre de tonte	10 in (254 mm)

Dépannage

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La batterie ne se recharge pas	1. Montage incorrect du connecteur cylindrique 2. Le chargeur n'est pas branché dans la prise de courant 3. L'appareil est mal mis en place sur le support de charge	1. Insérer le connecteur cylindrique comme illustré à la figure 2 2. Brancher le chargeur dans la prise de courant 3. Contrôler la position de l'appareil sur le support de charge
Le moteur fonctionne lentement ou pas du tout	1. La batterie n'est pas chargée	1. Charger la batterie pendant 36 heures avant la première utilisation, et au moins 24 heures entre chaque séance d'utilisation
La tête de coupe ne fait pas avancer le fil	1. Plus de fil dans la tête de coupe 2. Grippage de la bobine intérieure 3. Tête de coupe encrassée 4. Ergots du système d'avance usés ou abîmés 5. Fil soudé 6. Torsion du fil lors du garnissage 7. Longueur insuffisante de fil sorti	1. Regarnir la bobine avec du fil de rechange d'origine 2. Remplacer la bobine intérieure 3. Nettoyer la bobine et le porte-bobine 4. Remplacer la bobine et le porte-bobine 5. Démontez, éliminez la partie soudée et rebobiner le fil 6. Démontez la bobine et rebobiner le fil 7. Presser le bouton de percussion et tirer 10 cm de fil (4 pouces) hors de la tête de coupe

Si les conseils ci-dessus ne suffisent pas, s'adresser pour l'entretien ou la réparation à un réparateur Toro agréé.

La promesse Toro

Garantie totale de deux ans pour usage résidentiel
aux États-Unis, au Canada et au Mexique

La société Toro garantit ce produit TORO pendant une période de deux ans contre tout défaut de pièces ou main d'oeuvre. Pour obtenir la réparation ou l'échange d'un appareil sous garantie, à la discrétion de Toro, renvoyer l'appareil complet chez le vendeur, avec la preuve d'achat, port payé par l'expéditeur. (Aux États-Unis UNIQUEMENT, les utilisateurs peuvent renvoyer l'appareil avec la preuve d'achat chez n'importe quel concessionnaire TORO Master Service Dealer ou au TORO Service Center, 5300 Shoreline Blvd., Mound, MN 55364.) La garantie ne couvre que les défauts du produit. **Elle ne couvre pas les dommages secondaires ou indirects. La restriction ou l'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains États, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.** Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, et certains droits susceptibles de varier d'un État à l'autre. En dernier recours, nous contacter à l'adresse suivante: The Toro Company, Customer Service Department, 8111 Lyndale Ave S, Bloomington, MN, 55420-1196. (Ne pas renvoyer de produits défectueux à cette adresse.)

PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS, LE CANADA ET LE MEXIQUE

Les consommateurs ayant achetés des produits Toro exportés des États-Unis, du Canada ou du Mexique devront se mettre en rapport avec leur distributeur (concessionnaire) Toro afin d'obtenir les polices de garantie pour leur pays, province ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'étiez pas satisfait du service de votre distributeur ou aviez des difficultés à obtenir des informations sur la garantie, contactez l'importateur TORO.

Contenido

	Página
Introducción	1
Seguridad	2
Antes del funcionamiento	2
Advertencias sobre la batería	2
Consejos sobre el cargador	2
Mientras está funcionando	3
Mantenimiento y almacenamiento	4
Consejos sobre la batería y el cargador para obtener el máximo rendimiento	4
Calcomanías de seguridad e instrucciones .	5
Glosario de símbolos	5
Montaje	6
Ensamblado y montaje de la estación de carga	6
Instalación de la manija D	6
Instalación de la protección del cordel	6
Instrucciones de carga	6
Reemplazo de la batería y preparación para el reciclado	7
Funcionamiento	9
Puesta en marcha/parada de la recortadora	9
Interruptor de protección contra la sobrecarga	10
Mantenimiento	11
Instalación de una nueva línea de recorte .	11
Instalación de un carrete enrollado previamente	12
Limpieza de la unidad	12
Almacenamiento	12
Especificaciones técnicas	13
Batería, motor y cabeza de corte	13
Localización de averías	14
Garantía	15

Introducción

Agradecemos su compra de un producto Toro.

En Toro todos deseamos que usted quede completamente satisfecho con su nuevo producto y por ello no tenga ningún reparo en comunicarse con el Concesionario de Servicio Autorizado de su localidad para pedir ayuda con el mantenimiento, repuestos genuinos de Toro o cualquier otra información que precise.

Siempre que se comunique con el Concesionario de Servicio Autorizado o con la fábrica, tenga a la mano los números de modelo y serie del producto. Estos números ayudarán al Concesionario de Servicio o al Representante de Servicio a proporcionarle una información precisa acerca de su producto determinado. Encontrará la calcomanía con los números de modelo y serie en un lugar especial en el producto (Fig. 1).

Para mayor comodidad, anote los números de modelo y serie en los renglones a continuación:

No. del modelo: _____

No. de serie: _____

Lea bien este manual para así aprender cómo hacer funcionar y mantener correctamente su producto. La lectura de este manual le ayudará a usted y a otras personas a evitar lesiones corporales y daños al producto. Aunque Toro diseña, produce y comercializa productos modernos y seguros, usted es responsable de usar el producto debidamente y de forma segura. También es responsable de enseñar a las personas a quienes deje usar el producto acerca de la operación de forma segura.

El sistema de advertencias de Toro en este manual identifica los posibles riesgos y contiene mensajes especiales acerca de la seguridad que le ayudarán a usted y a otras personas a evitar lesiones corporales, inclusive de muerte. PELIGRO, ADVERTENCIA Y

CUIDADO son palabras indicadoras utilizadas para identificar el grado del riesgo. No obstante, independientemente del riesgo, tenga sumo cuidado.

PELIGRO indica un riesgo extremado que causará una lesión grave o de muerte si no se observan las precauciones recomendadas.

ADVERTENCIA indica un riesgo que causaría una lesión grave o de muerte si no se observan las precauciones recomendadas.

CUIDADO indica un riesgo que causaría una lesión leve o moderada si no se observan las precauciones recomendadas.

También se utilizan otras dos palabras para resaltar cierto tipo de información. “Importante” llama la atención sobre informaciones técnicas especiales y “Nota” hace hincapié sobre informaciones generales que es conveniente resaltar.

Seguridad

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO!

Antes del funcionamiento

1. Le cuidadosamente y comprenda este manual de instrucciones antes de hacer funcionar esta unidad. Familiarícese con el uso correcto de su unidad.
2. Antes de cada utilización, inspeccione cuidadosamente su unidad en busca de piezas sueltas o deterioradas. Si hubiera alguna pieza suelta o deteriorada, realice los ajustes y reparaciones necesarias antes de poner en marcha la unidad.

3. Mantenga a los espectadores, especialmente los niños, a una distancia mínima de 10 m del área de trabajo.
4. Inspeccione cuidadosamente el área que se va a cortar. Elimine toda la suciedad que pudiera enredarse en el cordel. Retire también los objetos que pudieran ser lanzados.

Advertencias sobre la batería

1. No es necesario tener las baterías enchufadas en una toma de corriente eléctrica, por lo tanto siempre están listas para ser usadas. Sea consciente de los posibles riesgos cuando no esté utilizando su batería.
2. **EVITE LA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL** — No transporte la unidad con el dedo sobre el interruptor.
3. **UTILICE SOLAMENTE EL CARGADOR SUMINISTRADO CON LA BATERÍA.** No utilice ningún otro cargador. El uso de otro cargador puede hacer explotar la batería, causando lesiones graves.
4. **NO COLOQUE LA BATERÍA O LAS PILAS CERCA DEL FUEGO O DE UNA FUENTE DE CALOR.** Se puede producir una explosión.
5. **NO CARGUE LA BATERÍA EN UN LUGAR HÚMEDO.**
6. Para obtener un rendimiento óptimo, debe cargar su batería en un lugar donde la temperatura sea superior a 10° C (50° F) pero inferior a 37° C (100° F). (Vea la sección “Consejos sobre la batería y el cargador para obtener un rendimiento máximo”, en la página 4).

Consejos sobre el cargador

1. Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y precauciones indicadas en este manual sobre el cargador de la batería y sobre la unidad que utiliza el cargador de batería.

2. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue únicamente las baterías recargables de plomo. Otros tipos de baterías pueden explotar, causando lesiones personales y daños materiales.
3. No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.
4. Para reducir el riesgo de que se produzcan daños en el cuerpo del cargador o el cordón, cuando desconecte el cargador tire del cuerpo en vez del cordón.
5. Cerciórese de que el cordón esté situado de forma que no pueda ser pisado, tropezarse en él, o dañarse de cualquier otra manera.
6. No debe utilizarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. Si fuera necesario, utilice únicamente cables de extensión de envoltura redonda, aprobados para el uso en exteriores. El uso de un cable de extensión inadecuado puede causar riesgos de incendio y descargas eléctricas. Si se debe usar un cable de extensión, cerciórese de que:
 - A. Las clavijas del cable de extensión sean iguales en número, tamaño y forma a las del cargador.
 - B. El cable de extensión esté correctamente cableado y en buen estado.
 - C. El tamaño del cable sea suficiente para el amperaje nominal CA del cargador, tal como se especifica a continuación.

Calibre del cable AWG, en pies

PIES	25	50	100	150
AWG	18	18	18	16

7. **NO HAGA FUNCIONAR EL CARGADOR CON UN CABLE DE EXTENSIÓN O CARGADOR DAÑADOS.** Si el cable o el enchufe están dañados, reemplace el cargador.
8. No haga funcionar el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o ha sufrido daños de algún tipo. Si la caja del cargador está dañada, reemplace el cargador.
9. No desarme el cargador. No se puede reparar el cargador.; si lo desarma se puede crear el riesgo de descargas eléctricas o incendios.
10. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
11. No utilizar el cargador en el exterior.

Mientras está funcionando

1. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales o de lesionar a otras personas, no haga funcionar nunca la unidad con la protección del cordel instalada.
2. Mientras utilice esta herramienta, lleve siempre gafas de seguridad.
3. Use vestimentas adecuadas. No use ropas sueltas o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Utilice calzado resistente cuando trabaje en el exterior.
4. Mantenga las manos, la cara, los pies y el pelo largo lejos de las piezas móviles.
5. No intente tocar o parar el cordel cuando esté girando.
6. Sujete siempre la unidad con ambas manos, mientras esté en funcionamiento. Sujete firmemente tanto la manija delantera como la trasera.
7. Si la unidad golpea o se enreda con un objeto extraño, pare inmediatamente el motor y compruebe si se han producido daños. Repare los daños antes de volver a utilizar la recortadora. No haga funcionar la unidad con piezas flojas o deterioradas.
8. **NO FUERCE LA UNIDAD** — Se conseguirá un trabajo mejor y con menos probabilidad de riesgo de que se produzcan lesiones si se trabaja a la velocidad para la que fue diseñada.

9. Utilice la herramienta adecuada. Utilice esta unidad sólo para la tarea para la cual ha sido diseñada .
10. No intente recortar hierba que esté fuera de su alcance. Mantenga siempre el equilibrio y los pies firmemente en el suelo.
11. Permanezca siempre alerta. Para evitar daños personales y daños a otras personas, no opere la unidad cuando esté cansado o bajo los efectos de algún medicamento.
12. No opere la unidad si está bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
13. No extienda la línea de recorte más allá de la longitud especificada en el presente manual.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Mantenga la unidad en buenas condiciones de trabajo. Sólo un Concesionario de Servicio Autorizado Toro debe realizar los procedimientos de reparación o de mantenimiento que no estén descritos en este manual.
2. Utilice únicamente piezas de repuesto del fabricante original del equipo cuando repare esta unidad. Dichas piezas están disponibles en su Concesionario de Servicio Autorizado Toro. El uso de piezas que no sean estándar o de accesorios que no hayan sido diseñados para esta unidad, puede causar lesiones graves al usuario y/o dañar la unidad y anular su garantía.
3. No utilice nunca líneas reforzadas de metal o monofilamentos que no hayan sido diseñadas especialmente para su modelo. **Este modelos utiliza líneas monofilamento de 1,6 mm (0,065 pulgadas).**
4. ALMACENE LA UNIDAD EN EL INTERIOR
- Cuando no la esté utilizando, esta unidad debe almacenarse en el modo de carga y en la estación de cargado mural, que debe ser un lugar fresco, seco y elevado - fuera del alcance de los niños.

Consejos sobre la batería y el cargador para obtener el máximo rendimiento

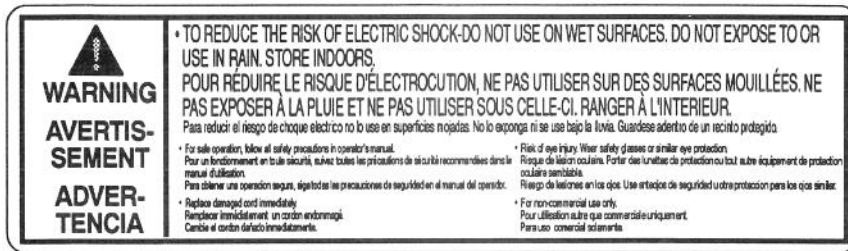
1. Su unidad debe guardarse y cargarse a temperaturas comprendidas entre 38° C (100° F) y 10° C (50° F).
2. Las baterías almacenadas por períodos prolongados de tiempo a más de 38° C (100° F) experimentarán una reducción en su vida útil.
3. Las bajas temperaturas no afectan a la vida útil de la batería.
4. Debe guardar la unidad en el modo de carga y en la estación de carga.
5. Efectos de la temperatura en la carga de la batería:
 - A. De 38° C (100° F) a 10° C (50° F) — La batería se cargará completamente en 24 horas.
 - B. De 10° C (50° F) a 4° C (40° F) — La batería necesitará 48 horas para cargarse completamente.
 - C. Por debajo de 4° C (40° F) — La batería no alcanzará una carga total.
 - D. Se reducirá la duración del funcionamiento de la unidad si se utiliza una batería que no esté completamente cargada.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO!

Calcomanías de seguridad e instrucciones



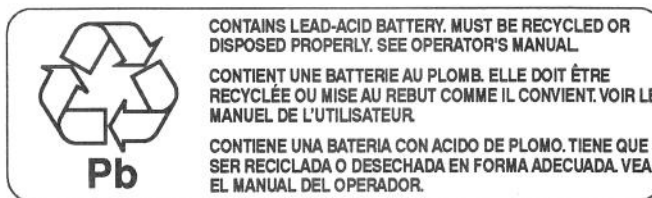
Las calcomanías de seguridad e instrucciones están colocadas en un lugar fácilmente visible por el operador y cerca de las piezas potencialmente peligrosas. Reemplace cualquier calcomanía dañada o despegada.



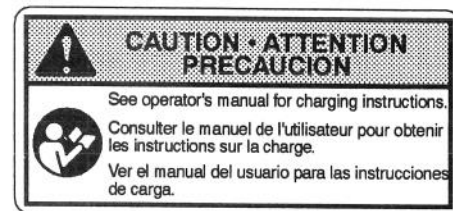
EN LA PLUMA
(N° de ref. 92-3334)



EN LA PLUMA
(N° de ref. 92-3328)



EN LA CAJA DE LA RECORTADORA
(N° de ref. 92-3320)



CARGADOR MURAL
(N° de ref. 92-3319)

Glosario de símbolos

Leer el manual del operador



Para obtener información de servicio, llame al:
1-800-237-2654



Utilizar protección ocular y en los oídos



Reciclar



Objetos volantes – Todo el cuerpo está expuesto



Montaje

Ensamblado y montaje de la estación de carga

1. Introduzca la clavija de conexión del enchufe del cargador en la ranura de la estación de carga. Cerciórese de que el conector esté seguro y correctamente instalado en la ranura, tal como se muestra la ilustración (vea el detalle en la Fig. 2).
2. Deslice la abrazadera en la ranura suministrada. Instale el tornillo (Fig. 2).
3. Instale la estación de carga en un soporte mural (Fig. 3). Sujete el soporte mural con los tres tornillos suministrados.

Nota: Es importante que la estación de carga mural quede correctamente montada, ya que en caso contrario, podría caerse al suelo y causar lesiones personales o daños a la recortadora.

Instalación de la manija D

1. Empuje hacia abajo la manija D sobre el plumón (Fig. 4).
2. Instale y apriete el perno, la arandela y la tuerca de mariposa.

Instalación de la protección del cordel

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Cuando la recortadora está funcionando, puede lanzar objetos en dirección al operador o los espectadores.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- Los objetos lanzados pueden causar lesiones personales graves, incluso la muerte, al operador, los espectadores o los animales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Nunca opere la cortadora sin las protecciones del cordel instaladas.

Nota: Si se hace funcionar la unidad sin la protección del cordel, se invalidará la garantía.

1. Coloque la protección del cordel sobre el conjunto del motor. Alinee la lengüeta pequeña con la ranura pequeña y la lengüeta grande con la ranura grande (Fig. 5).
2. Gire la protección del cordel **en sentido contrario a las agujas del reloj** (hacia la izquierda) hasta que las lengüetas queden alineadas con las ranuras (Fig. 6) y la protección encaje en su sitio (Fig. 7).

Instrucciones de carga

1. Cerciórese de que la estación de carga esté correctamente colocada en el soporte mural y de que el cargador esté enchufado en una toma de corriente mural.
2. Coloque la herramienta en la estación de carga y cerciórese de que esté correctamente asentada (Fig. 8). Cuando la luz roja está encendida, la batería está siendo cargada (Fig. 9).

Si la luz no se enciende, revise lo siguiente:

- A. Que la clavija de conexión esté correctamente instalada en la estación de carga (vea la Fig. 2).
 - B. Que se haya enchufado el cargador en una toma de corriente mural.
 - C. Que la recortadora esté correctamente asentada en el cargador.
3. Cargue la unidad durante un **mínimo de 36 horas antes de la primera utilización.**
 4. La batería debe cargarse durante un **mínimo de 24 horas entre cada utilización.** El tiempo de funcionamiento de la recortadora y la duración de la batería se verán reducidas si no se siguen estos procedimientos.
 5. Esta unidad ha sido diseñada de forma que la batería no pueda sobrecargarse. Coloque la unidad en la estación de carga **inmediatamente** después de cada uso.
 6. No se debe almacenar la unidad a temperaturas superiores a los 37° C (100° F) dado que las temperaturas elevadas acortarán la vida útil de la batería. (Vea la sección "Consejos sobre la batería y el cargador para obtener un rendimiento máximo", en la página 4).
 7. Las baterías emiten gases explosivos mientras están siendo cargadas. No obstruya los orificios de ventilación de la caja de la batería (Fig. 10).
 8. Después de cada uso, vuelva a colocar la unidad en la estación de carga para garantizar una carga completa.



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Las baterías emiten gases explosivos mientras están siendo cargadas.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- La explosión de las baterías puede causar lesiones personales graves.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No fume mientras utiliza la unidad.
- Mantenga la unidad lejos de las llamas desnudas tales como las luces piloto, los cigarrillos, etc.

Reemplazo de la batería y preparación para el reciclado

Para conservar los recursos naturales, le rogamos recicle o deseche de la manera apropiada.

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA BATERÍA DE PLOMO SELLADA. DEBE SER RECICLADA O DESECHADA DE MANERA ADECUADA.

Las leyes locales, estatales o federales pueden prohibir el desecho de las baterías de plomo en los contenedores de basura normales. Consulte a las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de reciclaje disponibles y/o las opciones de desecho.

Reemplazo de la batería

Cuando sea necesario reemplazar la batería, le recomendamos enviar la unidad al Concesionario de Servicio Autorizado Toro más cercano.

Si decide desmontar la batería, siga el procedimiento siguiente y consulte la Fig. 11.

1. Para desmontar la batería antigua:

- A. Coloque la recortadora de lado. Los orificios de los tornillos de la caja deben estar dirigidos hacia arriba.
- B. Saque los tornillos (11) con un Torx® (T-20) o con un destornillador de cabeza ranurada.
- C. Levante la mitad superior de la caja.
- D. Saque la batería.
- E. Desconecte los cables de la batería.

2. Para instalar la batería nueva:

- A. Conecte el alambre **negro** al terminal **negativo (-)** y el alambre **rojo** al terminal **positivo (+)**.
- B. Coloque la batería en la mitad inferior de la caja.

Nota: Cerciórese de que las piezas siguientes estén instaladas correctamente dentro de la caja (vea la Fig. 11):

- 1) La conexión del cargador
 - 2) La luz indicadora de carga
 - 3) El gatillo
 - 4) El interruptor de seguridad
 - 5) Los cojines de la batería (5)
- C. Junte las dos mitades de la caja. **Tenga cuidado de no atrapar los cables.**
 - D. Instale los tornillos.

Preparación de la batería para el reciclado

 ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Las baterías pueden crear chispas y descargas eléctricas

LO QUE PUEDE SUCEDER

- Si no se respetan estas advertencias, se pueden producir incendios y/o lesiones graves.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Después de desmontar la batería, cubra sus terminales con cinta adhesiva resistente.
- No intente destruir o desarmar la batería o desmontar ninguno de sus componentes.
- Además, no toque nunca ambos terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo dado que se puede producir un cortocircuito.
- Mantenga alejado de los niños.

Funcionamiento

Esta recortadora ha sido diseñada y fabricada para soportar un uso normal. Le proporcionará numerosas horas de servicio siempre y cuando siga cuidadosamente las instrucciones que la acompañan.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Cuando la recortadora está funcionando, puede lanzar objetos en dirección al operador o los espectadores.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- Los objetos lanzados pueden causar lesiones personales graves, incluso la muerte, al operador, los espectadores o los animales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Al operar la recortadora siempre use gafas de seguridad o demás protección ocular idónea, protección en los oídos, pantalones largos, camisas de manga larga y zapatos.
- Mantenga a los espectadores y los animales domésticos fuera del área de trabajo.

Puesta en marcha/parada de la recortadora

1. Oprima el botón de seguridad (Fig. 12).
2. Apriete el gatillo para poner en marcha la recortadora. Suelte el gatillo para pararla (Fig. 12).

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Cuando el motor está funcionando, la cabeza de corte está girando y otras piezas están en movimiento.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- El contacto con la cabeza de corte girando o con otras piezas en movimiento puede causar graves lesiones e incluso la muerte.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No invertir la recortadora hasta que la cabeza de corte hay parado completamente de girar.

Cómo sujetar la recortadora

1. Sujete la recortadora tal como se indica en la Figura 13.

Ajuste de la longitud de la línea de recorte

Su recortadora está equipada con una cabeza de tope, que permite al operador hacer salir más línea de corte sin necesidad de para el motor. A medida que la línea se debilita o desgasta, se puede hacer más línea golpeando la cabeza de tope en el suelo (Fig. 14) mientras se hace funcionar la recortadora **a alta velocidad**.

Cada vez que se golpea la cabeza, se liberan aproximadamente 25,4 mm (1 pulgada) de línea de recorte. Si se soltara una cantidad excesiva, una cuchilla situada en el protector del cordel se encarga de cortar la línea a la longitud adecuada.

Para obtener los mejores resultados, golpee la cabeza en el suelo desnudo o duro. Si se intenta hacer salir línea mientras se trabaja en hierba alta, el motor puede sobrecalentarse. Mantenga siempre la línea de corte totalmente extendida. A medida que la línea se hace más corta, se hace más difícil hacerla salir.

Recorte decorativo

El recorte decorativo se consigue retirando toda la vegetación que se encuentra alrededor de los árboles, los postes, las vallas, etc. Emplee un ángulo de 30 grados cuando recorte siguiendo este método (Fig. 15).

Conejos para conseguir los mejores resultados de recorte

1. Mantenga la cabeza de corte paralela al suelo, y estará siempre en el ángulo correcto.

Nota: No repose la cabeza de corte en el suelo.
2. NO FUERCE LA UNIDAD. Deje que la misma punta de la línea de nylon corte (especialmente a lo largo de muros). Si se corta con más de la punta se reducirá la eficacia del corte y se puede recargar el motor.
3. La hierba de más de 20 cm (ocho pulgadas) se debe cortar desde arriba hacia abajo, poco a poco, para evitar el desgaste prematuro de la línea o del motor.
4. Siempre que sea posible, corte a su izquierda. Cuando corta al lado izquierdo, la eficiencia de corte de la unidad mejora ligeramente. Además, los recortes son lanzados en dirección opuesta al operador.
5. Mueva lentamente la recortadora hacia dentro y hacia fuera del área que se está recortando, manteniendo la altura de corte deseada. Puede hacer con un movimiento hacia adelante y hacia atrás o lateral. Mantenga la velocidad máxima para conseguir el mejor corte.
6. Corte solamente cuando la hierba y las malas hierbas están secas.

7. La vida útil de la recortadora depende de que se observen las técnicas de corte precedentes, así como de lo que se corta y de dónde es que se corta. Por ejemplo, la línea se desgastará con mayor rapidez si se corta contra un muro de cimientos que si se corta alrededor de un árbol. Se producirá cortes de la línea debido a:

- Enredo con materias extrañas
- Fatiga normal de la línea
- Si se intenta cortar hierbas malas gruesas y talludas, en exceso de la capacidad de la unidad.
- forzar la línea contra objetos del tipo de paredes o vallas

Interruptor de protección contra la sobrecarga

La batería está equipada con un interruptor de protección térmica contra la sobrecarga (disyuntor) para evitar los daños la motor.

Nota: Esta unidad está diseñada para cortes **ligeros a moderados** solamente.

Si la unidad se detiene durante el funcionamiento debido a la sobrecarga, el botón del interruptor de sobrecarga saltará (Fig. 16). Para volver a poner en marcha el motor:

1. Suelte el gatillo.
2. Espere de 15 a 20 segundos para esperar a que el motor se enfríe.
3. Oprima el motor del interruptor de sobrecarga para reponer el motor (Fig. 16).
4. Si el interruptor sigue saltando, espere a que el motor se enfríe por completo, de cinco (5) a diez (10) minutos.

Mantenimiento

Instalación de una nueva línea de recorte

La línea de recorte puede reemplazarse de dos formas distintas — rebobinando el carrete ya colocado o instalando un carrete enrollado previamente.

Nota: Limpie los recortes que se encuentran entre la cabeza de tope y el cárter del motor siempre que necesite reemplazar la línea de recorte.

Rebobinado del carrete ya colocado

Para rebobinar el carrete ya colocado:

1. Compruebe que está utilizando el tamaño de línea correcto.
2. Retire el carrete interior y el muelle antiguos.
3. Enrolle el carrete antiguo con la línea nueva.
4. Vuelva a instalar el carrete y el muelle.

Qué línea debe utilizarse

Es muy importante utilizar el tamaño de línea correcto. Se debe utilizar una línea con un diámetro de 1,6 mm (0,065 pulgadas). Si se utiliza una línea de mayor diámetro el motor podría recalentarse.



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- El uso de una línea incorrecta puede provocar su ruptura y su lanzamiento en dirección del operador o los espectadores.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- El uso de una línea incorrecta puede causar serias lesiones personales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Se debe utilizar una línea con un diámetro de 1,6 mm (0,065 pulgadas).
- Utilice únicamente líneas de repuesto de un solo filamento aprobadas por Toro®.
- No utilice ningún tipo de cable u otros materiales parecidos al cordel. No utilice líneas con refuerzo metálico.

Desmontaje del carrete ya colocado

1. Apriete las lengüetas de la cubierta de la cabeza de tope y retire la cubierta (vea el detalle en la Fig. 17).
2. Saque el carrete interior y el muelle antiguos (Fig. 17).
3. Revise los dientes de posicionamiento del carrete interior y de la bobina exterior en busca de señales de desgaste (Fig. 18). Si fuera necesario, elimine las rebabas o reemplace las bobinas.
4. Utilice un paño limpio para limpiar la superficie interior de la bobina exterior (Fig. 18).

Nota: Limpie siempre el carrete interior y la bobina exterior. No saque el perno del eje central de la bobina exterior.

Rebobinado del carrete ya colocado

1. Coja aproximadamente 5,5 m (18 pies) de la nueva línea de recorte, e introduzca un extremo en el orificio del carrete interior (Fig. 19).

2. Enrolle la línea, en capas uniformes y apretadas, en el carrete (Fig. 19). Enrolle la línea en la dirección indicada en el carrete interior.

Nota: Si no se enrolla la línea en la dirección indicada, el tope funcionará de firma incorrecta.

3. Introduzca el extremo de la línea en una de las dos ranuras de sujeción (Fig. 20).

Nota: No enrolle la línea más allá del punto indicado en el carrete interior.

Instalación del carrete

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Cuando la unidad está funcionando, las piezas están girando y en movimiento.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- El contacto con las piezas girando o en movimiento puede causar lesiones personales graves.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No ponga nunca en marcha la recortadora para verificar si el carrete está correctamente instalado cuando la unidad está en posición invertida.

1. Coloque de nuevo el muelle en el eje central de la bobina exterior (Vea la Fig. 17).
2. Introduzca el extremo de la línea a través del ojal de la bobina exterior (Fig. 21).
3. Sujete el extremo y tire firmemente para para soltar la línea de la ranura de sujeción del carrete (Fig. 22).
4. Mientras empuja la el carrete interior dentro de la bobina exterior, encaje la cubierta de la cabeza de tope. Se ha completado la instalación de la línea.

Nota: Compruebe que las lengüetas de la cubierta están completamente encajadas en las ranuras de la cabeza de tope. Si la cubierta no está correctamente instalada, puede salirse durante el funcionamiento.

Instalación de un carrete enrollado previamente

1. Siga las instrucciones de la sección **Qué línea debe utilizarse**.
2. Siga las instrucciones de la sección **Desmontaje del carrete ya colocado**.
3. Siga las instrucciones de la sección **Instalación del carrete**.

Limpieza de la unidad

1. Mantenga los orificios de ventilación sin obstrucciones (vea la Fig. 10).
2. No utilice detergentes fuertes en la caja de plástico o en la manija. Los productos de limpieza domésticos que contienen aceites aromáticos, tales como la esencia de pino o de limón, o disolventes tales como el queroseno, pueden dañar la recortadora. La humedad también puede crear riesgos de que se produzcan descargas eléctricas. Seque la humedad con un paño suave.

Almacenamiento

1. Limpie minuciosamente la unidad antes de guardarla.
2. Almacene siempre la unidad en el modo de carga y en la estación de cargado mural, que debe ser un lugar fresco, seco y elevado, fuera del alcance de los niños.

Especificaciones técnicas

Batería, motor y cabeza de corte

Motor	12 Voltios — CC
Batería	12 Voltios — de plomo sellada
Caja	Tubo de aluminio
Cabeza de corte	Liberador de línea
Diámetro de la línea de corte	1,6 mm (0,065 pulg.)
Diámetro del sendero de corte	254 mm (10 pulg.)

Localización de averías

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La batería no se carga	1. No se ha instalado correctamente la clavija de conexión 2. El cargador no está enchufado en una toma de corriente mural 3. El cargador no está correctamente asentado en la estación de carga	1. Introduzca la clavija de conexión tal como se indica en la Fig. 2 2. Enchufe el cargador en una toma de corriente mural 3. Compruebe la posición de la unidad en la estación de carga
El motor funciona lentamente o no funciona en absoluto	1. La batería no está cargada	1. Cargue la batería durante 36 horas antes de utilizarla por primera vez; 24 horas como mínimo entre cada utilización
La cabeza de corte no hace avanzar la línea	1. Se acabó la línea en la cabeza de tope 2. El carrete interior está liado 3. Cabeza de tope sucia 4. Dientes de posicionamiento desgastados o con rebabas 5. Línea soldada 6. Línea retorcida 7. No hay suficiente línea expuesta	1. Rellene con una línea de corte genuina 2. Reemplazar el carrete interior 3. Limpie el carrete y la bobina de la cabeza de corte 4. Reemplazar el carrete y la bobina 5. Desmontar, sacar la sección soldada y rebobinar la línea 6. Desarme y rebobine 7. Oprima la perilla de tope y tire de 102 mm (4 pulg.) de línea hasta que sobresalga suficiente línea por la cabeza de corte

Si las soluciones indicadas anteriormente no dan resultado, lleve la unidad a su Concesionario de Servicio Autorizado Toro para su mantenimiento o reparación.

La promesa de Toro

Garantía total de dos años para uso residencial
Para Estados Unidos, Canadá y México

Toro Company garantiza este producto por dos años contra defectos de material o mano de obra. Para obtener un reemplazo o la reparación, a opción de Toro, devuelva toda la unidad, con correo prepago, al vendedor. (SOLO los clientes en EE.UU. pueden devolver su unidad, acompañada del comprobante de venta, a cualquier Concesionario de Servicio TORO o al Centro de Servicio TORO, 5300 Shoreline Blvd., Mound, MN 55364). Esta garantía cubre solamente los defectos del producto. **No cubre daños incidentales ni consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes y por ello es posible que la limitación precedente no le corresponda a usted.** Esta garantía le da derechos específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un país a otro. Si fallan todos los demás recursos, comuníquese con nosotros a: The Toro Company, Customer Service Department, 8111 Lyndale Ave S, Bloomington, MN, 55420-1196. (No envíe a esta dirección el producto defectuoso.)

PAISES DISTINTOS A ESTADOS UNIDOS, CANADA Y MEXICO

Los clientes que compraron productos de TORO exportados de Estados Unidos, Canadá o México deben comunicarse con su Distribuidor (Concesionario) de TORO para pedir información acerca de la política sobre garantía para su país, provincia, estado o departamento. Si por cualquier motivo no queda satisfecho con el servicio del Distribuidor o tienen dificultad en obtener la información acerca de la garantía, comuníquese con el importador de TORO.

